中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部、採訪部、廣告部、營業部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 電話：[illegible]

電報掛號二〇七五五 郵箱二六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一三八二五號

（外埠航寄版大張）

中共兩尾把黨 民盟民革解散

新拳匪「紅衛兵」禍亂遍及大陸

【東京二十六日美聯社電】中共青年「紅衛兵」在本星期五迫使中國大陸上八個非共政黨中的一個（指「中國民主同盟」）封閉在北平所設的黨部。日本「朝日新聞」派駐北平的記者報導：「中國民主同盟」（創於一九四一年）在本星期四以一張佈告貼於北平黨部門外，表示將遵照中共青年「紅衛兵」所發出的最後通牒行事。中共青年「紅衛兵」在本星期三發出最後通牒，要求上述八個非共政黨在從本星期二午夜時分起計的七十二小時之內解散。「朝日新聞」報導：中國大陸上其他非共政黨，都可能跟隨「中國民主同盟」的步武，在上述七十二小時之內解散。

【東京廿七日美聯社電】日本「朝日新聞」駐北平記者報導：中國大陸上的「中國國民黨革命委員會」也曾在本星期四公佈，據關閉在北平所設的黨部。

【東京廿六日路透社電】據此間昨晚收聽北平電台的廣播說：北平「紅衛兵」的示威，現在已經推廣到全國各地，和推廣到內蒙古。該電台說：「紅衛兵」在杭州、廣州、武漢、長沙、濟南、南昌、鄭州、合肥、南京、福州、哈爾濱和綏歸等地，非常活躍。

【倫敦廿六日路透社電】北平今日對數十萬青年「紅衛兵」在中共區各地所掀起的「革命」運動的旨趣和目標，予以表揚和闡釋。「新華社」說：這次運動力求以中共黨「主席」毛澤東的思想來代替舊思想和舊文化，以保証中共成共產主義確能成為中共區內七億人民的一種生活方式。該社說：「這種由各地的『紅衛兵』和『革命羣衆』所進行的猛烈攻勢的共同旨趣，是要毛澤東思想掛帥，用毛澤東思想來改變我們整個社會的精神上外貌，掃除一切牛鬼蛇神，踢開所有絆脚石，以及堅決地實行『無產階級大革命』到底」。該社又說：這次運動的目標，是「把每一條街道，每一種行業，每一間工廠，每一個人民公社和每一間店舖，改變成為一間毛澤東思想的大學校。」

中共報紙揚言不怕美蘇結盟

【東京廿六日美聯社電】中共「解放軍報」、「大公報」和「光明日報」，於星期五日發表社論說：中國人民不害怕戰爭，甚至美蘇聯盟亦不怕。這三份報紙在毛澤東創下「所有反動分子都是紙老虎」這句名言」廿週年紀念時，作出上述評論。「解放軍報」的社論說：「中國人民以毛澤東思想武裝起來，是不怕反革命勢力的任何聯盟的。正如帝國主義與現代修正主義是紙老虎，因此所有國家的反動分子都是紙老虎。而紙老虎加紙老虎，仍然是紙老虎！」。該社論又說：「如果美帝國主義與其共犯（蘇聯），膽敢對我們中國人民發動侵略戰爭，我們必會把侵略者的脊骨打斷，堅決地、徹底地、全面地把他們全部消滅」。「大公報」亦發表社論時說：「中國人民以毛澤東思想武裝起來，是不怕修正主義紙老虎。因為他亦是一頭紙老虎。一度成為現代修正主義頭子的克魯曉夫，不是繼中共堅決鬥爭之後而很快下台嗎。」

【紐約二十五日中央社專電】紐約時報刊出加拿大多倫多「環球郵報」記者昂西亞的報導說：「他發現中共的新宣傳運動『讚美韓戰退伍軍人』以及強調人力勝過毀滅性武器』，是有陰謀的。」在這方面他提到了北平報紙上的文章。他評論這些文章「暗示黨的領導階層，不是在作另一次的鼓動，以使羣衆在使軍隊和人民，對擴大越南戰爭的可能性作心理上的準備」。「北平」，昂西亞說：「北平報紙對於韓戰中近距離戰鬥的功用之回憶……予以強調，暗示領導階層可能正在考慮一些消息人士說，於援越如有河內政權可能開讀的證明時，中共將會立即派兵」。

北平氣氛異常恐怖

紅衛兵瘋狂行動

【東京廿六日美聯社電】一位不願透露姓名的非共產國家外交界人士說：北平的氣氛「十分緊張」。街上來往的行人，面露苦惱的神色。現時尚未發生流血恐怖事件，但是市民已見慣人民被青年毆打的情事，青年的行動，顯然是由共黨訓令進行的。在北平駐有特派員的「朝日新聞」今晨報導：這些青年們顯然受到領導中國大陸現時紊亂運動的勢力所唆使。該位外交界人士說：當局似乎完全不願干涉學生的暴行。該外交人士說：「北平市民房的每一方面都差不多蓋上了要求改革的標語。」又若干富有華人的住宅，被學生闖進搗亂。屋主被拉去做苦工（通常會經過毆打迫供承認罪行的過程）。搗亂私人住宅的行動，是於「午夜或凌晨一時」進行的。有時他們列出屋主可能擁有的「帝國主義色彩」財產，要他們交出，最後該位外交人士感嘆地說：「治安已完全移交暴徒。警察只是站在一旁觀看，並不干涉。」

蔣總統指「紅衛兵」恐怖手段一如拳匪

【台北廿六日美聯社電】蔣總統頃指中共區內新近組成的「紅衛兵」，比諸於上世紀末在中國大陸實行恐怖手段的拳匪。蔣總統於星期四日在台中市對接受後備軍官集訓練的學生演說時，作上述的比較。蔣總統宣稱：無知的青年現正被中共領袖毛澤東利用，來摧毀有五千年歷史的中國文化，以及從事罪惡的暴亂行動。他說：中國大陸的青年經已失去了他們的思想自由，學術研究自由，行動自由以及生活自由。蔣總統勉勵受訓的九千六百九十一名學生，分擔保衛中國的悠久光榮文化遺產精神的民族使命。

法報紙嘲笑「紅衛兵」是中共的紅阿飛

與希特勒納粹青年團無異

【巴黎廿四日中央社專電】此間「戰鬥報」廿四日將中共的「紅衛兵」比作希特勒的「納粹青年團」。「戰鬥報」說，西方有「不良少年」，東歐有東歐的「阿飛」，現在北平中共政權又創造了「紅衛兵」。該報指摘說：這些掛着大標章表示異於常人的「紅衛兵」，共拔扈無禮的舉動，在我們的前若記憶中，並不稍遜於希特勒的「納粹青年團」。「戰鬥報」指出毛記政權下的青年，也像希特勒統治下的納粹青年一樣，他們不但膽大妄為，而且得到保證，因受害人是黨的反對者，他們的行動多屬不受追究，都會得到上級的支持。該報說「紅衛兵」雖才成立一週，他們的行為已是無惡不作，他們當街把長髮剪掉，把褲子割破，在他們重新命名的街道上示威。殘酷虐待兩名南斯拉夫的記者，他們並佔領僅剩的幾個教堂，在裏面扯起紅旗掛毛酋像。「戰鬥報」最後說：「我們可以預見以上種種僅是紅小鬼暴行的開端」。

【紐約廿五日中央社專電】一篇有關在北平目睹所謂「紅衛兵」搜刼的報導，廿五日在紐約時報上刊出，這篇報導係由加拿大記者據西亞發給多倫多「環球郵報」的。根據那報說：「少年們搜刼了許多私人住宅，搜刼珠寶，化裝品，以及他們認為有損的文學作品書刊；這位記者目擊少年男女歐喝一名老婦人，讓她走得快些，她的面色灰白，但是她漆然而鎮定地走着」。根西亞繼續說：「紅衛兵」攻擊的目標，通常是因外國方影響，非工農出身的人們，以及那些還能夠保留一些財富的人們。「住宅正在遭受密的搜查，取去被認為不屬于無產階級的物件，這些物件裝入紙箱與木箱，用三輪車運走。」牆上貼出通告，命令「地主」—富有而反動的壞農民」離開北平，回到他們的村莊去，聽大衆的命令。「最後通牒已發給了商人，要他們將財產的產權交給「國家」的「住宅局」。還有參加由中共控制的公私合營企業的人們，已被告知將他們的股份交給「政府」。「銀行裡有存款的人們被告知，將一千元（合美金四百五十元）以外的餘額交給「政府」。

【北平二十五日法新社電】中共青年「紅衛兵」，在今天封閉外國人所辦的「聖心書院」，並且毀壞該校的部分東西。該校已被「紅衛兵」據佔，校內的聖母瑪利亞雕像已經被毀。現在，該校上空有一面紅旗升起。該校是天主教內法國某會所創辦，教員有華籍修女和外國修女，外國修女中，包括法國人，愛爾蘭人和英人各一名。這批教員的命運不得而知，而傳其中的外國教員，會被驅逐出境。從一九四九年中共攫佔中國大陸起，中共對該校的存在容忍，但是，該校的外國教員，每年祇准出校一次，以更換居留證。在該校內，是以英語授課，教導外國兒童。中共「外交部」經已把封閉該校的事情正式通知此間各外國大使館，指中共當年發現該校是個從事顛覆活動的中心。

日共脫離與中共關係 發展至戲劇界

拋棄歌頌老毛戲劇

【東京廿六日美聯社電】日本共產黨的脫離與中共關係，據已經發展到日本的舞台劇界。一部由中國人寫成的歌頌中共和它的首領毛澤東部份，在日本演出時已被除去。日本「產經新聞」說，日本共產黨經已下令刪除「紅石」一劇中讚美中共和毛澤東的部份。該劇是由一個中國人寫成的，內容是說關於國共戰爭的歷史。該報又說：「毛澤東萬歲」的字眼經已被刪除，而「中國共產黨萬歲」則被改為「共產黨萬歲」。

中共凌辱蘇俄外交官

經毛澤東像前須下車

【倫敦廿五日中央社專電】據布拉格電台廣播，中共曾命令在北平的蘇俄外交人員，下汽車在毛澤東照片前面步行走過。布拉格電台引自由歐洲電台廿三日在西德慕尼黑收聽到的廣播稱：「有數輛汽車於今天上午在前受阻，中共命令蘇俄外交人員在毛澤東的大幅畫像前面步行走過」。布拉格電台評論此事稱：「北平（紅衛兵）運動的反修正主義特性在蘇俄「大使館」前顯現」。布拉格電台未報導在對蘇俄外交人員的這種挑釁行動後，是否有任何進一步發展。同時捷克的「布拉第斯拉瓦真理報」廣播中共發動「文化革命」是「為了打破中共目前領導階層的對內政策不切實際的最後的反對」。

被禁修女安全 英要中共保證

【倫敦廿六日法新社電】英外交部今日要求中共政府保証，昨日在北平被「紅衛兵」軟禁在聖心修道院內的一名英籍修女的安全。一位外交部方面人士說：中共「外交部」對該要求並未作最後的答覆。

讀者文摘

九月號已經出版　卅篇文章篇篇精彩　包括：

自撰訃聞的人——「約在十四歲時，我便識了謀害我的兇手。」這是嗜烟如命的華特茲君的話。他撰寫本文後，便因肺癌去世，毫無疑問，他這篇驚人的訃聞，將會震撼無數吸烟的人。

教宗的一天——這篇透徹的描述，可使你明瞭宗教保祿六世的品格；你更會知道教宗採取甚麼生活方式，使他有無比的力量及嚴謹的態度，去應付每天繁重的事務。

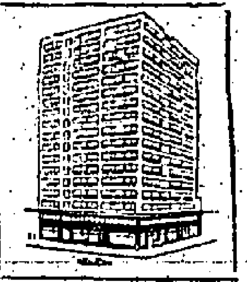
傑出的女市長——這位明察秋毫的女市長，在政壇操勞了二十年，她那不符合常規的行政措施，真令人瞠目結舌。

托斯卡尼尼其人其事——這是一篇有聲有色以描述毫無保留地將音樂「大師」托斯卡尼尼那種不可抗拒的蘊藏力表達出來。

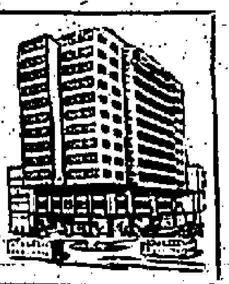
扁舟越洋記（書摘）——去年夏天，一名中年美國人扔下筆桿，孤零零地駕駛一艘長十三呎半的小帆船，橫渡大西洋。這一次非常的冒險，既看到奇現的景色，也充滿懨意的時辰，經過七十八天海洋歷險，他終於抵達英國，宿願得償。

請即購閱

全部現成樓宇・大特價優待・分層獨立水錶



金威樓　筲箕灣金華街12-18大單邊電車總站　$19,500　兩房一廳・面積376尺



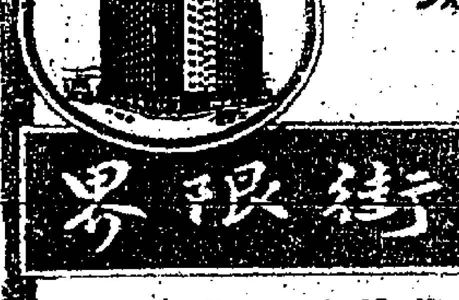
愛秩序樓　筲箕灣道369—373愛秩序街大單邊二號巴士總站　$24,000　兩房一廳・面積446尺

獨立唐樓　灣仔船街8—10號　一梯一伙・永無複雜　無升降機・免除什費　地下旺舖・價格特廉

協和大廈　可免首期　（經已入伙）$19,800　二千元入伙　三梗房一廳　底餘十餘伙

合和大廈（官塘協和街空軍宿舍對面）（建至九樓）$11,934　可免首期　月付$208.80　兩梗房一廳　面積370尺

中央建業有限公司　香港：雪廠街球義大廈404室・電話：234600 231067 222471　九龍：旺角彌敦道655號（胡社生行）電話：851734



現貨樓宇 即買即住

界限街大樓

界限街 2, 2A, 2B 號・面有78年期

本樓宇入伙紙，將該伙待出售

先付樓價二成，即日交樓入伙

・其餘樓價五年分期交付・

分層獨立水錶・每層二萬餘起

大隆　建築置業有限公司　香港大道中37號余仁生行208室　電話：221563　221564

銅鑼湾電器道122至128號

旺舖四間 招租

鄰近街市前後街道地点旺威 樓底高十七尺半新樓少有 適合 銀行百貨酒館南貨店等行業

知租處：東華企業有限公司　國際大廈廿七樓・電話：237614・237616

囍

謹訂于公曆一九六六年八月廿七日（農曆丙午年七月十二日）為次男海傑、四女壽康結婚典禮，在紐西蘭加拿天主堂舉行，隨即蜜月旅行，謹此敬告

諸親友

蔡海傑　黎壽康　謹啓

囍

小兒鏡波、小女玉珍定於一九六六年八月二十七日（星期六）在美國三藩市婚姻註册署舉行結婚典禮特此敬告

親友

勞鏡波　羅玉珍　蘇熊瑞　司徒超　謹啓

現代出版社為香港電視雙週刊改版啓事

香港電視雙週刊自七十九期開始，全部以新風格，新內容與電視用戶們相見，網羅人材，增加篇幅，精選佳作，務使本刊成為每一電視家庭用戶之最佳指南，以適應更廣泛電視用戶之需求，本刊同人本推廣電視教育之宗旨，必將竭盡棉薄，為香港電視雙週刊帶給港九電視用戶人士以最佳精細糧食，每册書價五角，謹佈區區，伏維垂察，此啓。

電視雙週刊　伍毫　香港新七十九期一九六六年八月廿九至九月十一日

港外線小輪改泊新碼頭通告

原日由「中區港內線碼頭」西橋來往長洲梅窩坪洲大澳各線小輪及環島遊覽船由一九六六年八月廿七日（星期六）正午十二時起一律改泊新建成之「中區港外線碼頭」（即港內線碼頭之西鄰碼頭）

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六六年八月廿二日

匡德女書院

續招中一、F.1餘額五名　學費二十五元　中一七名學費二十元

校址：九龍青山道六十四號十號（蘇屋邨）　電話：八七七四八二　共鳴新聞・可來電函索

聖璐琦英文書院招生

男女

班別：LOWER FORM 6及中小學各級插班生若干名

考試：九月三日（星期六）下午一時半

試場：灣仔萬茂徑廿一號　電話：七二五零六八

監督兼校長　李福柱

聖智德英文中學

F.6大學預科

1. 本校大學預科為適應日間工作而有志投考港大、中大、倫大、台大入學試者，上課時間由下午六時十分起

教程與日校同。

2. 即日開始接受申請，章程備索

3. 尖沙咀山林道（近柯士甸路人口登記局右鄰上）。電話：六三四四〇二・六三六一四〇

上下午班開學日期：九月五日

本校本年度教職員前任中學主席校長及校務、敎師任外…[illegible]

校務會啓　校長 李連枝

新亞書院徵聘教員

香港中文大學

（一）本校擬徵聘物理系實驗教員，應徵者須有學士學位（主修物理）。

（二）待遇——男——月薪一、四六六元。女——月薪一、一零零元。

（三）應徵者須於一九六六年九月七日前具函連同應徵表及証件副本寄本校註册主任收

（四）應徵表可向香港九龍農圃道六號本校註册主任索取

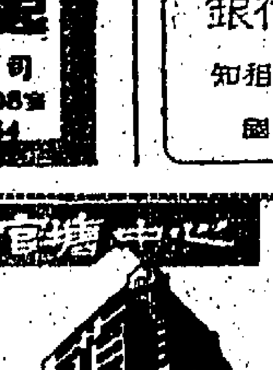
一九六六年八月二十五日

校長：吳俊升

遺失聲明

茲遺失恒生銀行一九六六年三月三十日發給本醫院下列定期存款單，單號F3—76775、F3—76776、F3—76777、F3—76778共四張，除向該銀行掛失作廢，並換發新存單續存外，特此登報聲明

元朗博愛醫院主席梁省德　謹啟



現樓　二千元入伙　本月完成即可入伙

平過交租　每萬元年息祇收570元

戶戶單邊・房房有窗　兩房一廳・祇售萬四

金橋華廈　電話：293039　壯觀大厦

金橋建業有限公司　電話：866526

譚道堂　尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之主消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武濃縮大補丸　為利便海外僑胞採購特製補腎武濃縮大補丸

地址：香港上環文咸東街十九號　電話：四三一六九三及四四六六三

遺失啓事

茲遺失香港酒樓餐館行旺角分行第七八二六（…）號劃一本，特此聲明作無效之用

一九六六年八月廿六日

為蘇卡諾地位問題 印尼將再度流血

蘇哈圖將下令執行其強硬政策 料可能解散親蘇卡諾的國民黨

【耶加達廿六日美聯社電】印尼總統蘇卡諾的地位問題，使到印尼面臨一次攤牌。若干高級軍事人員預言：在事情成為過去之前，將會再次發生流血事件。印尼在過去一年來，不斷發生暴動和殺害事件，現在面臨支持蘇卡諾者與希望蘇卡諾倒台者鬥爭的高潮。耶加達學生在陸軍的支持下，正在迫使蘇卡諾離開印尼。若干人士說，蘇卡諾可能於本年內被迫出國，最遲亦於明年出國。真正的磨擦即將來臨，就是軍事領袖、省長和軍區指揮官，定於此間舉行會議。消息靈通人士說，軍事強人蘇哈圖將於會議席上把他的計劃提出。該方面人士指出，蘇哈圖將會提出一項強硬路綫，各官員必須嚴格遵守。一項主要發展是迅速採取行動，對付親蘇卡諾部隊。政治界人士說，這項發展的結果，可能會完全解散親蘇卡諾的有勢力印尼國民黨。按：該黨被親共左翼分子控制已久，現時它全力支持蘇卡諾。若干人士認為，此舉是自掘墳墓。軍事領袖正在日益感覺到蘇卡諾一天不出國（不祇限制其權力），則印尼不能和平。該方面人士指出，若要把蘇卡諾的權力完全削去，則必須把印尼國民黨剷草除根。

支持蘇卡諾將領 阿德吉少將被扣

蘇卡諾與阿大使會談後稱 他接獲邀請將訪菲巴等國

【耶加達廿六日美聯社電】據消息可靠人士於星期五日說，印尼總統蘇卡諾的一個主要軍方支持者經已被軟禁。許久以來便被認為是印尼駐英國大使候補人的阿德吉少將，於星期日被扣留。阿德吉是印尼精銳西里萬宜師前師長。[illegible]

【耶加達廿六日路透社電】印尼政府今天明白表示，蘇卡諾總統所發表，而與經已宣佈的內閣政策相矛盾的演詞，絕無重要性。新聞部長在一個記者招待會說，蘇卡諾總統的演詞，對內閣行動將沒有任何衝擊力。[illegible]

蘇卡諾總統今日對在此間盛傳的消息予以有力的證實，這些消息說他不久可能出國到海外訪問。蘇卡諾在與阿爾及利亞大使丹馬荷特舉行一次歷時三句鐘的會談後說，他經已接獲邀請訪問數個國家，其中包括阿爾及利亞、巴基斯坦、菲律賓、和東西歐在內。

蘇卡諾對外傳他將於出國作一次海外旅行的消息，並沒有否認。但是此間的外交部和新聞部則經已發出正式否認。

即將出國的蘇卡諾 印尼總統蘇卡諾（圖左）和印尼強人蘇哈圖中將（圖右），於本月廿三日，在總統府會議之後，向各報記者發表談話。那次會議為恢復對馬來西亞的和平關係起見，決定把「粉碎大馬司令部」改名為「最高軍事總部」。（合眾國際社無綫電傳真）

詹森謂美蘇兩國 應探尋可能協議

減少核子戰機會 謂一次核戰將殺死三億人

【愛達荷州．阿高廿六日美聯社電】詹森總統於星期五日說，美國與蘇俄正面臨的一項共同工作，即探索各種可能的協議範圍，來減少一次核子戰爭的機會。無論是故意的或是偶然的，一次核戰將會殺死幾三億人。他說，美國在南越的目標，世不威脅蘇俄。[illegible]

詹森總統在阿高、[illegible]馬等地，發表演說。詹森總統說：「在原子能和平用途方面的進步，祇是在遙遠途程上扯起了一齣有希望的序幕而已。」

他又說：「但是在核子時代中，有着較黑暗的另一面。」詹森指出：「這就是被核子武器毀滅的危險：不錯，這些武器經已嚇阻了戰爭。不錯，它們經已協助遏阻共黨擴張在世界很多地區的蔓延；不錯，它們經已使我們的友人得以在自由中重建我們的國家。」詹森又說：「但是，雙方核子是冠的的是，和平，是很不安定的，而我們對於世界可能會因一時的錯誤而[illegible]

或是它的盟國境內任何重大利益，而俄人對於東南亞的和平與安全，有着一種非常重大的利害關係。」詹森的演詞，是為他訪問此間的國立反應器試驗所而撰備的。

星期五日較後，他將在丹佛、科羅拉多、柏拉耶、奧克拉荷馬等地，發表演說。

[illegible]狂，或是憤怒而被毀滅的局勢，是不能感到滿意的。」

他在說過在東西方間一次全面的核子交戰中，將會有約三億人死亡之後，詹森又說：「這就是為什麼我們常常需要顯出一種抑制和決心；要有決心，但不是沿着戰爭途徑大步而行。」詹森總統在把話題轉到東南亞時又說，使北越不能以武力接收南越。

他又說，美國永不尋求戰爭或是毀滅蘇俄，而是「增進我們對俄人的智識和了解，我們是與他們分享着一種生活的共同感受，一種歌曲和故事的愛好和對大地廣泛的承諾的意識」。這位美國總統並指出：「現在我們的共同工作是探索任何可能的協議範圍，過些協議可能擴大（無論怎樣輕微或是怎樣緩慢）美國與蘇俄之間的合作前途。這些整個世界將會分享這些合作的利益。」

詹森總統計劃飛往他在德州約翰遜城附近的農莊，而結束了他的一天。他將於星期六日將在該處慶祝他的五十八歲生辰。

【科羅拉多州．丹佛廿六日路透社電】美國總統詹森今天說，共方應該不怕跟美國談判越南問題，因為美國祇想從事公平談判而已。

詹氏在丹佛大學發表演說。他道，越戰當事各方如果團來而坐，從事談判，美國將毅道是有所成就的跡[illegible]

美國繞月衛星 拍攝地球影片 第一張已傳返

【馬德里廿六日美聯社電】美國所發射的「繞月衛星第一號」，於本星期五清晨把一張照片傳到此間附近的羅利多德沙維拉地區的美（國）西（班牙）太空追蹤站。據科學家的說法，這是從月球附近對地球拍得的第一張照片。這張照片上，顯示地球在相距廿四萬英里遠處所見的樣子和月球表面一部分地方的近景。這張照片清楚玲瓏，左角上為地球，看來像一個有雲霧掩映的半邊月亮。照片的右半部，則為月球表面部分地方的近景，呈現好些坑穴。太空科學家認出：在照片上地球的明面中，南部為南極洲、左邊為南美洲東海岸，上方為美國海岸，上左方接近暗面處則為歐洲南部。

美康涅狄格州 黑人開槍殺人 造成五死一傷

【康涅狄格州．新哈芬廿六日法新社電】黑人戴維斯昨晚在此間以左輪槍擊斃五人，另擊傷兩人。警方初步消息說：戴維斯逃走，他在一間由一位名為麥尼斯太太居住的寓所中開槍，該五名被槍殺的人，可能是屬於同一個家庭的。另三人在目睹槍擊兇案後，因飽受驚慌而須送入醫院留醫。

紅衛兵在大陸 瘋狂搗亂情形

俄報昨開始報導

【莫斯科廿六日路透社電】蘇俄人在今天初次獲知中共剷除小資產階級習慣而在中國大陸所採的新行動和北平青年「紅衛兵」的活動。

「真理報」和「消息報」等了將近一個禮拜之久，才報導中共怎樣正在推動運動，取締歐式髮型、音樂，當舖和響街道、商店改名，以符合毛澤東思想。

「真理報」上刊出駐北平記者一篇詳細報導。報導開頭說：

「這一向，北平的事態有異尋常。」

這篇報導中對中國大陸的事態審慎避免評論，措辭則未曾留[illegible]

[illegible]報導的標題是「北京在推進文化革命中」。報導中說：北平各書店已經清出貨架，以便放置「毛澤東選集」，學生且在要求取締像莫扎特和柴可夫斯基式的音樂。報導中說：「在林林總總的要求中，還有好些呼聲，主張取締西洋棋和中國棋，並且主張解散棋會」。

詹氏說：「於經驗，對談判無所帶諷刺味道。」

「真理報」告其讀者說：「中共掀起文化革命，邦件以煽動民族情緒和反蘇情緒的行動。」

但是，這篇報導中未提及北平市內蘇俄大使館外有人示威的事，也未提及該館所在街道被改為「反修」（意為反修正主義之路）的事。

莫斯科拘留泰國官員事件 蘇向泰國道歉後 泰官員恢復訪蘇

【曼谷廿六日中央社專電】三名泰國人員，廿五日於蘇俄駐泰國大使向泰國道歉後應邀離此飛往蘇俄訪問。實業部次長、美術廳長和一位新聞記者，上週於泰國政府接獲報告有泰國官員曾被莫斯科短時拘留，因此曾奉命停止前往蘇俄訪問。實業廳長達尼裕披等三人上次在臨行前夕，突奉政府命停止訪蘇，係因泰國農林部畜牧廳副廳長于本月初前往基輔出席聯國糧農組織召開會之際，途中曾遭蘇俄當局以手續不全為藉口，非法扣留一天，致造成此次突然取消藝術廳長訪俄之行。詳情已誌廿三日本報第二版頭條曼谷通訊。——編者。）

社論

看大陸的「新拳匪之亂」

——一切顯示毛共政權已入「彌留狀態」

[illegible]

說：「永安」是舊社會大老闆，「企圖永遠安安穩穩剝削勞動人民而定的名，這個商店早已成為人民的商店，我們決不能讓這個臭招牌繼續掛下去。」上海永安和香港永安屬於同一系統，為早年澳洲歸國華僑中山郭氏所經營，郭氏本着愛國熱誠，先後在港滬開設百貨公司、銀行、紗廠等大企業，目的本在堵塞漏卮，以免「利權外溢」，在國內外一向享有崇高的聲譽，深為國人所欽企，這些乳臭未乾的「紅衛兵」，連永安的歷史背景也茫然無知，却妄指這家商號為含有「剝削」意義的「臭招牌」，則「毛澤東思想」之謂何，豈不教人齒之作嘔嗎？

在廣州，以「市二中」、「市十六中」和「市三十五中」為主的中學生，也在來自北平的「新拳匪」們教唆鼓動下，到處拆換市內商店的招牌，「平安大戲院」被指為宣傳「封建迷信」，給換上「前進劇場」的名字，西關「陶陶居」飯店，惠愛路「一樂也」理髮廳、「陳李濟製藥廠」等皆被改名，「紅衛兵」們不知「中央」二字作何解釋，硬指「中央公園」為舊社會留下的「臭名」，要求改為「人民公園」，「協同和機器廠」被指為「協力同心壓迫工人」，改為「廣州柴油機廠」，「長壽路」也被改為「東風路」，所有「平安」、「長壽」、「快樂」等街名和市招，都被「新拳匪」們列為「革命」的對象。他們又向歸國華僑提出警告說，限他們在三天之內離開城市，下鄉勞動。其目的，顯然又在意圖從華僑的身上，給某些得勢的共幹們享用。似此瘋狂、愚昧、無法無天的行徑，竟被說成為「文化革命」，受到毛帮上級的喝采，這又難道不是毛共政權已入「彌留狀態」的垂死象徵麼？

但是，我們應該指出，毛共縱容這些「紅衛兵」們到處搗亂，不惜以最野蠻卑鄙的手段，加之於大陸人民，主要是出於「救亡」的意圖，亦即為垂死之前的瘋狂掙扎，其中顯而易見的，有下述這幾點：

第一、「紅衛兵」們要求那些因事業被沒收而得回若干利益的人們，把銀行存款送回毛共，壓廹「華僑歸鄉」，搗毀那些「小康之家」的住宅，不許人穿「香港式服裝」，廢除火車「軟席」（頭等）座，干涉髮室、電影院的經營方式，指摘乘坐「的士」和三輪車的人，這完全是由毛共經濟崩潰所起的反應，可以想見的，毛共經濟惡劣的情形，顯已到了無可救藥的地步。

第二、毛共對知識分子的廹害，一直得不到大學生及其他羣衆的支持，共帮為此宣佈廢除大學入學試，改用所謂「保薦」、「選拔」的升學方法，以誘騙那些知識幼稚的中學生，而條件就是要他們擁毛，作為「選拔」的標準。目前到處鬧事的「紅衛兵」，就是由男女中學生組成，他們未必全為工農子弟，但可相信其一般程度必極低劣，他們為了達到「選拔升學」的目的，由於年幼無知，遂不覺落入毛共的圈套，但由這事件本身看，這仍不是掩飾毛共「文化革命」的失敗。

第三、經過天安門鬧劇的演出，儘管林彪一派似乎得勢，但人們對共帮這種權力鬥爭，絲毫不感興趣，除了共帮自我宣傳，民間反應至為冷淡，但天安門的鬧劇可一不可再，而這個穿上軍裝的「毛澤東」，是真是假，還是一個問題。毛共為了轉移人民視綫，使鬧劇過後不致歸沉寂經，於是乃不能不唆使那些由「小鬼隊」出身的「紅衛兵」（當初一定是以職業學生為主的），到處鬧事，胡作妄為，藉此吸引各方的注意。但這種作法，除了証明毛澤東孤獨無依，也是林彪一派無法收拾殘局最大弱點的暴露。

根據前述三點，可知今天大陸出現「新拳匪之亂」，實為毛共加速走向滅亡的明証。共帮對付知識分子之不暇，遑要肆其毒害於廣大人民，這是「自作孽，不可活」，死神在向毛澤東招手，「紅衛兵」是他的引路人，這是大家可以拭目俟之的。

新界錦田（不牟利）（全日制）
P.G.S.
郡主女書院
擴班招女宿生及走讀生
班別：P.5——F.3（小五至中三，送增至會考班）
開課：九月五日
地點：（一）九龍佐頓道28A號敦成大廈 每日十時起至五時止 電話：六六九九七九
（二）本校錦田拔門（籃橋後面）26、19、18、23、號巴士直達（在郵局前下車）
（三）離島遠處學生，可函寄索章及報名（附照片三張）
手續：携同相片三張，報名費二元（取錄與否，概不發還）
考試：報名時通知
費用：（一）小學宿生80元，中學120元（不另收費）
（二）走讀生學費小學20元中學25元
特點：（一）宿生除因特別事故外，課餘嚴禁步出校門，假日除得校方特准者外，學生立須由家長親往接送或來函証明，否則不能離校。（未交齊功課，星期六不准回家）
（二）特聘麥巧明女醫師為本校舍監，嚴格指導女子應有態度，崇尚儉樸美德（品行欠佳者請免投考）
（三）除中文外全部中西籍教師，均用英語教授，使學生習慣聽講。
（四）宿生功課未達者假日留校補習，不准返家，走讀生特准晚間回校免費補習，以資定會考基礎。

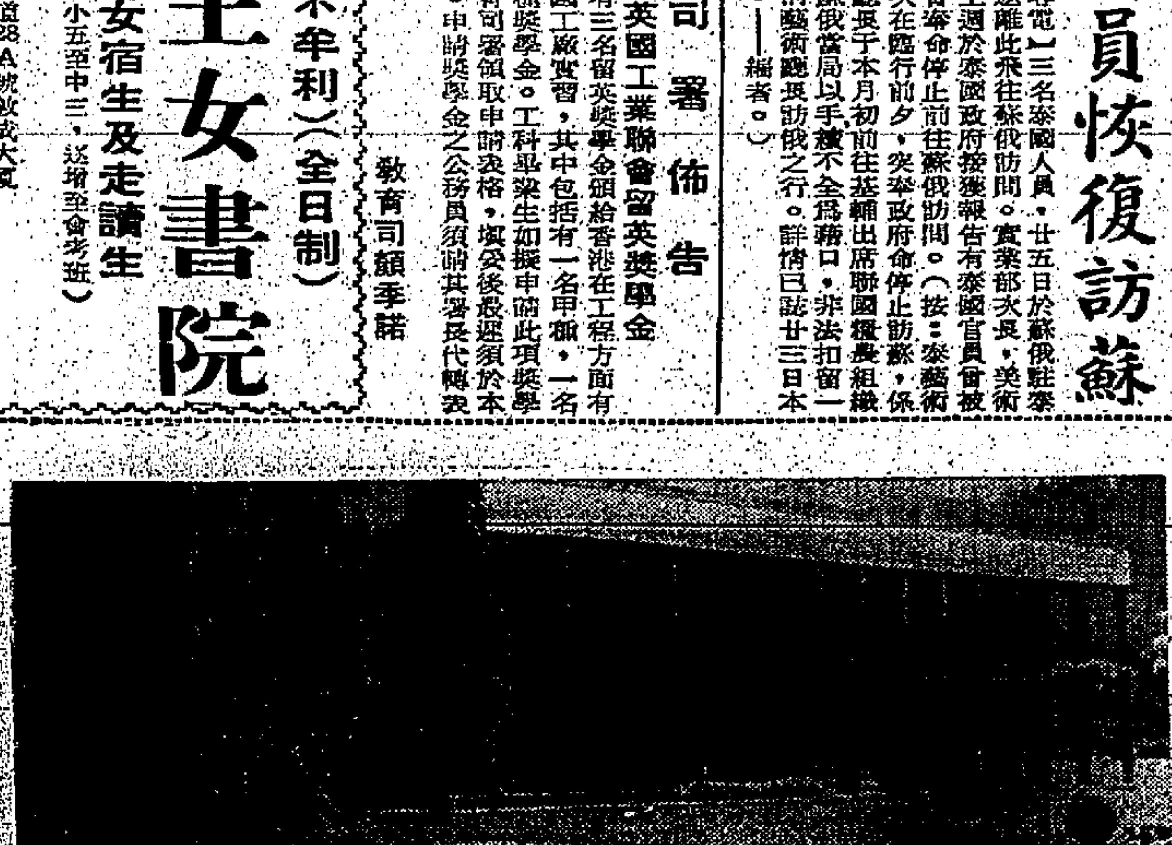
教育司署佈告
一九六七年度英國工業聯會留英獎學金
英國工業聯會本年有三名留英獎學金頒給香港在工程方面有適當資歷之人士，在英國工廠實習，其中包括有一名甲類，一名丙類，及一名甲類或丙類獎學金。工科畢業生如擬申請此項獎學金，可向香港炮台里教育司署領取申請表格，填妥後最遲須於本年九月十五日交回該署。申請獎學金之公務員須將其署長代轉交。
教育司顧季諾

鄭重聲明
本人在九龍大角咀杉樹街卅七號地下經營之聯昌肉食公司內分各部門如各部門對外經營及業務上之來往與除借担保等情概由各部門負責人負責與本持牌人及本公司無關特此聲明。
聯昌肉食公司
持牌人 陳汝柏啓

申請入英籍啓事
張章清（THIO CHANG CHING）又名張章清（CHEUNG CHEUNG CHING）現住香港麥當奴道一零八號四樓現向港督申請入英籍如有人知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

舖保 愈後 收費
哮喘 久咳 曾仁
本中醫專治久咳哮喘，凡染此症，皆因肺弱，易感傷風，偶到天氣變化，[illegible]
本醫治愈病者甚多茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列醫案均是三年前醫愈至今全無復發足以證明確能根治信者得救
忠告久咳哮喘諸君
[illegible]
立單保證 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 不須戒口 不用開刀 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦
[illegible]
醫館：九龍深水埗大南街二百六十六號二樓 電話：（8）[illegible]
時間：上午九時至下午九時 禮拜例假照常診症

深水埗線中環碼頭 遷往「港內線碼頭」通告
行走中環深水埗線之港方碼頭（租土街）由一九六六年八月廿九日（星期一）起遷泊「中區港內線碼頭」之西便橋（即原日新界線碼頭）
一九六六年八月廿四日
香港油蔴地小輪船有限公司



優良的通風系統帶來無限的舒適
這種系統能夠發揮巨大的作用
它能使車內的空氣在每四十秒鐘內調換一次——不用風筒其秘密是不僅要讓新鮮空氣由車前進入而且要使車內污濁空氣排出（通過車後之孔隙即可完成此一工作）若在雨中試車通風系統的效能就更為顯著
此為何車？新出之"福特"豪華"高賽"V-4型汽車是也！
夏巴有限公司
香港畢打街二五六号 電話：七二六二一一
Ford 夏巴 代理福特汽車 始於一九二二年
九龍馬頭圍道一六三号 電話：六二〇三一一

香港政府公告
茲聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）助理電訊管理官（醫務處）
（二）助理醫務防衛事官（男性）（醫療輔助隊）
（三）助理建築師（工務司署）
（四）助理教師（專科）（教育司署）
（五）一級及二級工目（工務司署）
（六）機械員及助理機械員（工務司署）
（七）見習牙科技工（醫務衛生處）
（八）鐵模實驗室見習技工（醫務衛生處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府醫務衛生處佈告
本處招商承辦本處轄下香港、九龍、新界各醫院及[illegible]之定形膠液。
投標手續及詳細辦法，請閱本年八月二十六日政府憲報及投標表格。請向希慎道利園大厦五樓本處索取此[illegible]

差餉物業估價署佈告
一九五五年建築物條例第廿款第（二）條
關於屋宇編列門牌事
一、茲將渣甸山及畢拿山道之一部份屋宇將於一九六六年九月[illegible]改門牌其詳情如下：
地段號數 現用地址 新地址
內地段第二三九號 [illegible]
內地段第二九七九號 [illegible]
內地段第一九零五號 [illegible]
內地段第一七七二號 [illegible]
內地段第七八五八號 [illegible]
內地段第一八八七號 [illegible]
內地段第一四八五號之餘段 [illegible]
第一一六二六號 [illegible]
第一一四七號A段及花園地段第三十二號 [illegible]
內地段第一二零六號 [illegible]
內地段第一九二九號 [illegible]
第一一六二七號及 [illegible]
第一八八七號A段 撓服地段
關於此項更改事本署曾向毗鄰關切之人士徵求意見，認爲此舉對於外人找尋該區屋宇門牌更爲方便。
本署除將上述新編門牌地址向各有關政府機關及公用[illegible]通知外特此佈告通知此告。
主管當局差餉物業估價署

警務處佈告
爲「本年環島競步交通措施」事
茲特通告：由于本年度「環島競步」將于八月廿七日下午二時，從港府大球場出發，路線如下：
「港府大球場、東院道、銅鑼灣道、英皇道、筲箕灣道、大潭道、石澳道、[illegible]
[illegible]
（甲）般含道
（乙）[illegible]
三、下列地點，不准泊車：
（甲）由八月廿七日上午十時起至八月廿八日上午[illegible]
（乙）由八月廿七日下午五時起至[illegible]
四、由下午八時十五分起至十一時三十分止[illegible]
五、由下午五時起至八時三十分止[illegible]
警務處處長佈

警務處佈告
茲特通告：由本年八月廿七日上午十時起，[illegible]
車輛流動情況起見，將採用下列措施：
現時統一碼頭在干諾道中與[illegible]之入口處，[illegible]
綫，以供車輛駛出及駛入該碼頭。
屆時將豎有適當交通標誌，指揮車輛人士。
此佈
警務處處長伊輔

老牌 曾老文 臭狐 包醫十元
[illegible]

著名 法國 風濕專家陳少奇
立止三四十年風濕骨痛，[illegible]

麥南馬拉在記者會上稱
北越人員與物資大規模滲入南越
强調美在越戰畧獲積極性效果
調整駐歐兵力不影響北約防衛

【華盛頓廿五日法新社電】美國防部長麥南馬拉今天說：北越正繼續「大規模」將其人員與物資滲入南越。他說：這項增援了的滲透率，是「一項決定繼續戰爭的明証」。麥氏在這裡的一次記者招待會上說：北越今年已將四萬人滲透入南越，爲去年的二倍。麥南馬拉的談話，是在詹森總統於今天在白宮主持一次內閣會議後發表的。麥氏否定美國正在南越面對一個日益嚴重的軍事問題。美國在南越與北越的戰畧，正獲得重大而積極性的效果。他說：轟炸北越的汽油庫，已相當地削減了北越的石油供應。麥氏說：自一月一日以來，越南共黨平均每週損失一千人。他說：預料中的共黨季候風攻勢，並未出現。去年共黨的起義人數已告加倍。這清楚証明越共與北越的士氣已經下降。

【華盛頓二十五日法新社電】國防部長麥南馬拉，今天在白宮內閣會議後說：對美國駐歐軍隊現時所行的調整辦法，將不致影響北大西洋公約組織的防守能力。他說：若干美軍，正被遣回美國，但是大部份美軍，將在歐洲重新佈防。據麥南馬拉說：「美國在今天比近年來任何時期準備得較爲妥當，俾履行我們在世界各地所負的義務。」那個國防部長並說：自一九六四年以來把美國武裝部隊由二百六十萬擴展爲三百一十萬人，經已使到美國能適應在越南的各項需要，而不致減少美國在世界其他各地的駐軍。麥南馬拉並說：來自東方的不斷威脅，並未有若何改變，因此現無若何理由，俾蘇俄和北大西洋公約組織部隊與華沙公約國部隊間的現存關係。他評論這種實力的對比，並不完全緊於部隊實力，但要計及技術的進步。麥南馬拉在提及美軍應戴高樂總統請求由法國撤退時，並强調說明美國空中運輸能力，在一九六一年至一九七一年將會增加十倍。

羅斯克向國會作証
美對四十國承諾 使戰爭機會減少
認爲越南戰爭可能逐漸消失

【華盛頓廿六日合衆國際社電】美國務卿魯斯克，昨天告訴參議員說：美國在全世界四十餘個國家中承諾防衛之事，正減少戰爭的機會。魯氏重申他的觀點說：已故甘迺迪總統也曾想實現如詹森總統在越戰中的路線。魯斯克提出：在甘迺迪被謀殺前後，駐南越美軍部隊正在增加中。

魯氏在要求美國履行它對盟國的防衛承諾時，强調美國政府並不想成爲「世界警察」，也不想建立一類「美國統治下的和平」。他說：國務院正要求其他國家政府，來協助保持和平。

【華盛頓廿六日合衆國際社電】美國國務卿魯斯克，於星期四說：越南戰爭可能逐漸消失下去，而不達成任何正式協議或者甚至和平談判。他向參院軍備小組委員會提出証供時，說明這種形勢。有關及關於那悄悄的未經公告，即結束這次戰爭的機會，羅斯克追述，在第二次世界大戰後，對希臘共黨游擊隊的戰事，曾用那種方法結束下來。他說：在和平談判桌上的正式談判，是極難得很，在越南的局勢中，可能永遠不會實行。

他隨後並說：「如果對方表示，對於戰爭降級任何程度的願望，則我們將很快知道這件事情，並將採取相應步驟。」他說：共產黨並未有表示若何那種願望。

民主黨參議員傑克遜說：戰爭逐漸消失下來，可能令到北越「挽回面子」。羅斯克答覆：「那裡有若許多理由，爲何一項事實上的解決辦法，可能多少具有吸引力。」

羅斯克寄望載高樂 訪問金邊促成和談

【華盛頓廿五日法新社電】國務卿羅斯克，今日再度寄望於戴高樂將軍之訪問金邊，能把越南問題帶到會議桌上來和平解決。答覆一位參議員問話時，羅斯克說：[illegible]並確實改變其與它的兩個鄰國的關係。倘戴高樂對於此一點可能有所協助，我們將會十分感謝的。第二件是，倘他可能協助把越南問題由戰場[illegible]是十分困難的。倘戴氏對於此事有所匡助，那是再好不過了。

他繼說：「我們在此方向上可能提出的任何建議或序曲，我們尚未得到河內或北平將會考慮的跡象，我們將希望戴氏此次訪問東南亞，可能帶來這兩件事。」

【華盛頓二十五日法新社電】國務卿羅斯克，今天在記者招待會上說：美國政府，現正徹底重行估定其對准許中共加入聯合國的態度。但他對美國政策的表示，並未有說明美國政府是否考慮「兩個中國」在聯合國代[illegible]

澳洲駐華大使人選 正在徵求我國同意

【台北廿六日中央社電】外交部一位高級官員廿六日透露：[illegible]

中共外交官奔自由 我使領館將予保護
外交部發言人宣佈

【台北廿六日中央社電】[illegible]

本屆聯合國大會 將有足夠會員國 支持我國代表權

[illegible]

圖片說明：[illegible]

荷政府要提高女王年俸 每年五十二萬鎊
引起各方非議國會將予通過 估計荷女王擁有財產逾二億鎊

[illegible]

印北部嚴重水災 三萬人無家可歸
孟買左派分子與警察衝突

[illegible]

韓對亞洲和平會議 不久將澄清其立場
倫敦東南部

他又說：預定九月五日召開的「亞洲暨太平洋理事會常務委員會」第二次會議，將討論有關設立「社會與文化中心」及「經濟協調中心」的具體問題，他對在漢城設立「社會與文化中心」的可能性，表示樂觀。

上週減七千萬 美黃金儲備量

[illegible]

發生警匪槍戰 兩匪徒被生擒

[illegible]名蒙面持槍者。在高速之汽車追逐中，匪徒向警察開槍十二發以上。持槍者的汽車撞於墻中，兩匪徒解除武裝，並予以拘捕。一持械者武圖以警車逃亡，以槍尖威脅，命車中警員離開。但當他要駛行時，一名伏在車中之警員冷靜地以一短棒將他手上的槍打跌，其他的警員撲向那人，在他試圖從袋中取出另一枝槍時，被解除武裝。另一名在劇烈而短暫之警匪戰後被捕。

圖片說明：本月十五日，泰國國王蒲眉蓬和王后詩麗吉抵西德訪問，[illegible]西德總統呂布克夫婦合拍一照。[illegible]蒲眉蓬[illegible]布克夫人和泰后詩[illegible]

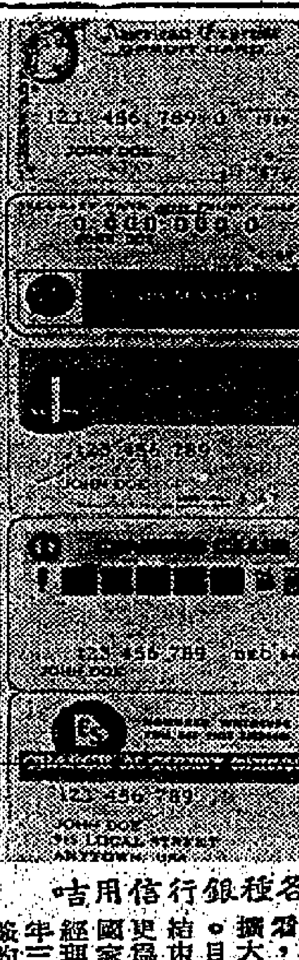
對工商業收縮信用之際 美銀行競發信用咭

持咭的人等於得到一筆貸款，老無麻煩，而且不需要擔心銀行存款已否透支，此類透支都可算作貸款，以後慢慢再清還。 ‧谷偉‧

自從競爭現象出現後，銀行已不再那麼呆板了。但美國「威斯康辛第一國家銀行」貸款部最近的一個撝面，還不免令一些人不快，貸款部內有一頭蠶鵝名「狄必特」（負債的意思），這種綽號是很適當的，因爲它是「威斯康辛第一國家銀行」最近參加信用咭生意的不愉快紀念品。一位少女，以該行信用咭買了鵝，他家長不許收養，商店又不允收回，但銀行又已付了款。後來，那位少女還是公衆，才把鵝取回。雖然發生了這一場小麻煩，「威斯康辛第一國家銀行」自然無意放棄其信用咭生意。

信用咭在銀行界的美女，且有些性感，並使用電腦核查不軌行爲。美國已有三百家銀行發行本身的信用咭，其中如「美國銀行」等，並已授權別的銀行使用其信用咭。有些銀行實行將信用咭、旅行支票、和有限度透支特點結合。[illegible]

由於競爭劇烈，銀行家們忙個不休，有如馬戲班的宣傳員[illegible]



各種銀行信用咭

[illegible]

二百五十間房的旅館都不同的風格

國際剪影

全球高貴酒店十五間
固定標準難以訂定的

它們雖然各具特色，但殷勤而週到的服務，則爲共通之點，它們對于每一顧客的愛惡，無不詳加調查。 ‧健民‧

高貴旅館的標準，是很難給以固定的描述的。這要看住旅館的人物，以及這些人物對生活的看法。前阿卡汗什麼華貴的旅館都住過，他以爲，最高貴的旅館是不須要按鈴而能爲你服務週到的。一位義大利遊客，經過了多年的旅遊經驗，他的意見是：最高貴的旅館，乃是房間裡衣櫥最大的。他曾對此加以解釋：「有大衣櫥的旅館，才能使富有的女主人，可以安放所攜帶的大堆衣服和飾物，這當然也証明她丈夫的富有。那麼，一天七十美金的租，並不見得太貴。」

事實上，世界上高貴旅館並不太多，總數算起來也不過十五間，大部份都在歐洲。這十五間高貴的旅館，各有各的特色。

我們以著名的蒙地卡羅的巴黎旅館來說吧。一日，一位瑞典女士，從斯德哥爾摩致電旅館訂單人房間。巴黎旅館的經理，在他們的貴賓册中，翻來翻去，找不到她的芳名，貴賓册中，不但列載了著名的人物，連他們的嗜好與厭惡，也都列明的。因此，他們便加以查詢，結果知道這位女士是一位著名瑞典工業家的太太，同時，是一位對玫瑰花很有研究的專家。在這天的晚上十點鐘，這位女士到達後，發現她的房間有一個名貴瓶子，插了兩打「蝴蝶夫人」玫瑰。

她所吩咐的事，旅館都爲之安排妥當，即使她曾找到蒙地卡羅賭塲的舊日[illegible]，也由旅館從旁代候，結果她贏了兩萬金元。旅館又代她購買她所開列的物品。次日她要離旅館前赴羅馬，助理經理親自爲她上車，她微笑地感謝旅館方面的殷勤招待，而這位助理經理卻回答說：「夫人，妳是指那一方面呢？」這句話，正表示了他們的高貴性，因爲旅館方面以爲，這是他們該爲遊客所作的。

幾十年來，每一間歐洲的高貴旅館都以它們獨特的特色聞名於世。像西班牙的麗池，二百五十間房子中的地氈，是爲了配合每間不同的裝飾而各自不同的。倫敦克拉瑞治旅館的大廳守門人，是世界聞名的富有，其中或迎很多前來居住的貴賓，都不及他富有，因爲他就是股票的擁戴，維也納的帝國旅館，前身就是王宮，其間的豪華和雕刻，可以推溯到漢布士伯王朝時代。

義大利的尼克萊斯高旅館，三百個房間的傢俬，都是用古代不同的款式。明星蘇菲亞羅蘭住遊客選擇時代情調。她最愛選擇文藝復興時代佛羅倫斯式的房間。

一般而論，够標準的高貴旅館，總是有兩位侍役服務一位客人。同時，很多意想不到的服務，會使遊客受寵若驚。巴黎館總經理布羅克先生曾說：「身爲高貴旅館的人員，知道他本身的職務，祇是一半成功；知悉客人的需要和愛惡，是另一半。對客人的了解，總是有辦法達到的。所以，遊客的願望，我們也總會設法滿足。」

有一次，羅宋在巴黎旅館居住，想試驗一下他們的辦事能力，要求他們取得最新的紐約証券報告，要家畢加索的私人電話，和打聽瞬珍珠項鍊的地方。結果，很快地得到回覆。

歐洲高貴旅館之所以高貴，除了他們管理得法，最主要的是旅館工作人員。其中最具特色的是：大廳的守門人，旅館管房和酒吧的配酒人。不過，也還得看你是否是知名人物而定。你愈是舉世聞名的人物，這間酒店就愈高貴。

法國康城陸下旅館的酒吧配酒人皮爾斯，記憶力特別好，在過去八年中，祇要你住過一次，他便知道你最愛飲的是甚麼酒，這是有口皆碑的事實。

操有近東油礦百分之五權益的古班吉安曾說：「至少有六間歐洲的旅館，當他要吃晚餐時，他們就知道吃什麼東西。」

快意汽車公司的老板彼得，亞奈里，曾在海牙的島嶼旅館住居五天，他所要吃的東西是幾式各種食品，而廚師爲他製造的食品，似乎意外的好，結果他的貼士是二百美金。

高貴旅館也還有它們對遊客無微不至的地方。一次，明星加利格蘭，要求巴黎旅館的侍者，爲他擦乾淨網球鞋。結果，他們也把他的鞋帶熨貼過。

歐洲旅館大廳守門人，可以說是萬事通。他們能够得到這個職位，多是要先向前任守門人作頗多的餽贈的。

高貴旅館的這種作風，當然也會得到他們的報酬的。前沙特阿剌伯國王沙德，和隨員二十八人，去年春天住在康城的旅館，他的臨別贈品是二十八隻金錶，打賞旅館人員。

英法難結善隣
基於歷史與民族性 兩國人民無形中還是敵對的

巴黎是一個美麗的城市，世界上沒有一個首都比得上它的雍容華貴和多采多姿。但是，作者在巴黎住了廿一年，仍然是一個外國人。記者更發現的，作者是一個英國人。記者發現一件事情——敵對態度。

法國人真的是喜歡英國人嗎？在英倫海峽兩岸的人都說彼此是友好的。但是，除了民族嗜好不同之外，還有更多的政與的地方，那應從九百年前計起。英國人對於一〇六六哈洛爾德的慘敗，以及幾次的國恥，從未寬恕過法國人；而法國人對於特拉法爾加及滑鐵盧的戰役，也不會饒恕英國人。

甚至在法國與英國成爲友好的時間，敵對態度仍然存在。在第一次世界大戰期間，許多英國士兵說：「我寧願要一個德國人，也不要六個法國人。」

在第二次世界大戰期間，當法國淪陷於納粹鐵蹄下，英國人對於他們的淒慘遭遇寄與同情。作爲的法國人，從未因此饒恕英國人。當然，英國海軍於一九四〇年在梅爾艾爾——基比爾擊毀法國艦隊，並無補於英法的關係。

法國人對於國家體面非常注重。如果跟他們談起他們在印度支那及法屬北非的不成功的作戰努力，他們會掉頭他顧。法國的街道名稱，多數是拿破崙的戰役，可能與國家體面有關。法國人忘不了過去的光榮。

當英國球隊與法國球隊比賽，住在法國的英國人可能受害。如果法國球隊輸了，法國人似乎認爲毆打英格蘭人、威爾斯人及愛爾蘭人，便可以挽回面子。

每年從法國歸來的英國遊客都說出同樣的故事：「在法國的汽車並不容易，每加侖汽油售價七元。法國的酒店都是價錢昂貴而招呼不週到。」許多的伸訴是正確的。有些法國人是貪婪和卑鄙的（法國政府已要應他們的旅遊事業或許會破壞）。有些法國人是粗魯的——最粗魯的英國的士司機也比法國的好。

當然，法國也有它的能够吸引遊客的地方。在著名的巴黎麗都的「藍鐘女郎」的表演，是世上無雙的，晚晚都滿座，吸引着大批的遊客。（不過，這些女孩子是英國的產品）。

法國人對英國也有他們的伸訴。他們於飲酒時間閑談說：「永遠不要相信英國人的話，它會隨風而變的。」

法國人說英國人對於「性」是偽君子——他們或許是對的。他們說英國人在外交上時作非份想，而對飲食毫無知識。

但是，不管法國人和英國人怎樣說，那廿二哩濶的海峽並未使他們住在不同的星球。他們有時怒目相向，但他們仍然並存於這個世界。（昱）

走私不限於私梟
關員能以一敵百

由於入口課稅太重的關係，許多旅客都有意無意間企圖私帶物品入口，但成功機會卻有限。 ‧森森‧

每當盛夏，到國外去遊覽的人，最多的時候，也是每年的走私季節的高潮。以英國來說，日常入境的旅客與關員的比例是一百與一之比，但是關員能以少勝多。去年，他們查出七四八名走私者，檢獲值九萬多英鎊的私貨。

傳統上，私梟是戴眼罩亦帽，粗野的海洋人物。但是，今日的走私者又是怎樣的呢？事實上，恐怕任何旅客都成多或少的幹過。入口貨物所課的重稅，使利潤非常誘人。在英國來說，未經報稅的手錶，可以逃避百分之卅三的關稅和百分之十的購買稅。藏在腰帶之中的百隻手錶，就可以賺到五百英鎊。祇要逃過關員的耳目。

最常見的私貨是價值高，非薄小的貨品，如香烟、手錶、照相機之類。

黃金是職業私梟所帶的貨色，麻醉劑亦如此。許多倫敦麻醉劑的都是海員，但是去年在英國卻捕獲一個運毒的罪仕國大學的學生。他將大麻藏在[illegible]

[illegible]

生活形態隨時代轉變
性革命影響成人責任

身爲父母的人，必須了解現代家庭形式與道德已異於往昔，因而在教育上亦須用新方法。

（上） ‧健民‧

[illegible]

港美簽署為期五年 輸美棉織品協議

去年十月起第一年限額三億餘碼 第二年及以後每年增加百分之五

【本報訊】美國政府與本港政府依據日內瓦長期協議第四條之規定，已於昨日簽署一項關於此後五年本港輸往美國之一切棉織品之協議。代表香港政府簽字者為工商業管理處處長何禮文，代表美國政府簽字者為美國駐港總領事容內思。

該協議之要點如下：㈠協議為期五年：由一九六五年十月一日起至一九七〇年九月三十日止。本港棉織品輸美之全面限額已予規定：協議第一年為三億二千二百五十萬方碼。

㈡上述限額分為四大組：棉紗限額七、三三八、八四一等量方碼；布匹限額為一二六、八五三、一二七方碼；衣服限額為一五八、一八九、九一六等量方碼；製成品與其他棉織品限額為三〇、一一八、一一六等量方碼。

㈢上述各組限額內計有棉織品六十四類，其中多類業已訂有特定限額。

㈣所有協議限額在實行協議之第二年及以後每年均予增加百分之五。

㈤協議內載有數項規定，使香港在貿易上可以作有彈性之處理，即將若干有關類類合併，及在不超出總限額的範圍內，越過分組及特定限額百分之若干。

協議內亦載有關於協商、公平合組限額至少應供輸出若干類棉織品之用，分類各組棉織品如何分期輸出，終止、折算因素、交換統計數字及管理辦法等之條款。

該協議回溯，自去年十月一日起生效。但在此新協議簽字時，本港於施行協定第一年期間內之貿易，多已依照現已廢除之辦法進行。基此之故，雙方政府已換文附列，在第一個協議年內，除該協議規定之限額外，可以輸出之棉織品之數量。根據此項換文之規定，本港可以超額輸出之棉織品，共有三千五百一十四萬九千六百九十八方碼。

香港輸往美國市場之棉織品，其數量之多，在各供應國中佔第二位。在昨日簽訂之協議之前，本港棉織品輸美是按年訂定協議，就業已在美國造成困難之各類棉織品，分別訂定其最高限額。該項辦法之性質及在實施上所發生之各種困難與問題，顯示有訂定一項廣泛之新協議之需要。本年三月間在華盛頓及四月間在本港舉行談判之結果，遂有今日簽署之協議之擬訂，雙方政府均認為此項協議，將對彼此有利。

工商處長何禮文表示 新約對港有利

除定額輸美不致徬徨外 限額數量亦較舊約增加

工商處長何禮文，昨天下午在一次與新聞界會晤的座談會中，曾就此項協定的利弊加以解釋。他認為香港本身當然是主張自由貿易政策的，但由於大勢所趨，使本港不能不接受各國對外貿易的限制。

他認為：這項協定對本港仍然是有一定的好處的，在五年的協定期間中，我們可以一定的數額輸往美國，而不致產生彷徨心理。此外，協定中並有數項規定，使本港在貿易上可作有彈性的處理。

何氏並指出：本港在上一次的輸美協定期間，輸美數額共有二億九千一百萬方碼，新協定之限額較舊協定增加了三千一百五十萬方碼，而日本方面，一九六三年之限額為二億八千五百萬方碼，去年之限額為三億二千四百萬方碼，三年來亦不過增加三千多萬方碼。

本報與三洋牌電器 合辦徵文比賽 收件九百餘篇

十位文教界聞人應邀担任評閱

【本報訊】由本報與三洋牌電器合辦的徵文比賽，經於本月二十日截止收件，收到應徵文稿共九百二十篇，計公開組四百五十九篇；學生組四百六十一篇。經由本報邀請組五位評判員進行評閱，評判結果暨頒獎日期，將於下月廿五日前公佈。

評判員芳名如下：（排名以姓氏筆劃多少為序）：公開組：姚莘農教授、陳湛銓教授、名作家黃天石、鍾期榮博士、陳維漢博士；學生組：培正中學校長李孟標、培英中學校長溫金銘、德明中學校長鄭潤才博士、嶺南中學校長錢乃信博士、同濟中學校長張逸樵。

本次徵文比賽，每組十八個獎，全部獎品均由三洋牌電器送出，包括雪櫃、洗衣機、錄音機、收音機等，茲將各組獎品列下：

公開組：頭獎——SR—115 M四立方呎半無霜雪櫃一個。二獎——SW—121自動洗衣機一架。三獎——MR—522 原音錄音機一具。優異獎五個，各獎（6C—250）原子粒收音機一架。入圍獎十個，各獎（6C—05） 原子粒收音機一架。

學生組：頭獎——MR—910 四聲帶新底盤錄音機一架。二獎——G—2200新體聲唱片收音機一架。三獎——10×—05四波段原音收音機一架。優異獎五個，各獎（6C—250）原子粒收音機一架。入圍獎十個，各獎（6C—03） 原子粒收音機一架。（上述各項獎品，全部為三洋牌出品）

琉璜島附近 風姐誕生

【本報訊】天文台昨晚獲得警訊：一颱風集聚於琉璜島南洋面之低氣壓，已醞釀擴展成為一股影響性熱帶風暴，當地氣象台依序定名「愛爾斯」，今年第十四位海外風姐宣佈誕生。至昨晚六時前止，該風姐約位於北緯二三·五度與東經一四四·〇度間洋面，動向未明，此刻距港途程尚遠遙。據天文台報導：準一〇一……

南海沿岸各地區，大部吹風力三級間之東南偏東或東南風，北部地區天色晴朗，南部海面及海南與東京灣一帶，則間降局部頗大驟雨或雷雨，由於狹窄雨之微弱「低壓槽」，欲來而未至，熱浪仍夜伏晝揚。

新建築物工程費 上月一億一千萬

【本報訊】七月份本港之新建築物工程費用，共一億一千四百四十四萬八千七百二十元，另有五百一十五萬一千一百零九元，是用於開拓建築地盤者。

是月興建之各種新建築物共有一百零一間，其中工廠或貨倉佔十五間，住宅佔八十二間，寫字樓及商店三間，混合式建築物一間。

警方昨天破獲 賭檔四十三宗 四十一人涉嫌被捕

【本報訊】警方對掃蕩賭檔，仍不遺餘力，連日不斷破獲多宗。他們前日大舉掃蕩賭檔，一天內共破獲四十三宗賭案，計港島廿五宗，九龍十四宗。四十一人涉嫌聚賭及開賭而被捕。

各種車輛總數 九萬二千餘輛

【本報訊】截至本年七月底止，在運輸處交通部登記之各種車輛共九萬二千五百一十一輛，包括私家車五萬五千八百八十輛，巴士一千八百三十八輛，的士二千五百三十五輛，人力車七百九十六輛，三輪車七百三十四輛，使用中之電車有一百六十二輛，及拖車……

領牌汽車駕駛人士為一十八萬八千四百七十八人，比六月份增加一千六百七十五人。

過去十二個月 消費物價指數

【本報訊】本港去年八月至今年七月之過去十二個月平均消費物價指數，已在昨日出版之政府憲報第四號公佈。平均指數為一〇四點一；上月公佈者則為一〇三點五。

林繼振在西區扶輪社演講 建議警察在休班後 「參加青年服務中心」

【本報訊】西區扶輪社昨在香爾頓酒店舉行例會，由青年協會主席林繼振主講「英英旅遊雜錄」，建議各區警察休班後參加該區青年服務中心，與青年多接近。政府當局或志願青年服務機構派出青年領袖到各青年群中參加活動，引導他們。

林氏稱：英國第一件大事是凍結物價與工資，大家知道，因為英國經濟情形，與英鎊國際價值關係，所以現在英國工黨預備實行凍結物價工資的措施，跟着又收縮銀根，行信用貸款等等，影響人民生活，至少減少工資凍結，工人不能加薪或要求借款，生活比前時較為吃力得多，將來入口貨物亦更會減少。此種收縮的措施，對英國經濟情況收效的程度如何？將來要看事實才能知悉。不過，回憶世界第二次大戰期間，英國人民這種刻苦堅儉的精神，是值得欽佩的，可能有此特殊的條件，令到此種措施，或有成功的可能。

林氏指出：在英國，越南戰爭並影響全國經濟與政治最大。㈠政治的影響：在國會成立一個檢討越戰小組委員會，每星期在電視有播出委員會主席常的質詢，由國務卿解答。現在人民日日聽到越戰的消息，心理上不免帶些沉悶。㈡國防經費支出龐大，軍需品直接與間接上有關的工商業，特別發達。

林氏最後表示：如警察能與青年多接近，一齊共同參加康樂活動，一方面足以減少青年對警員敵視和隔膜，一方面以友好態度引導良好行為。

張永賢議員盼港府立例 使大厦共同契約 執行時不致困難

【本報訊】尖沙咀街坊會與九龍大厦聯館總會聯合舉辦大厦講座，由市局議員張永賢、馮超常及公民協會委員陳子鈞等，分別主講「大厦共同契約」、「公共關係」及「有關分層業權等問題」。

講座由大厦總會主席黃雅主持，到有尖沙咀街坊會首長吳多泰、余緣祐、鄺國理、竹主及理監事黃石、梁瑞麟、楊萬如、香其林等，與九龍各大厦代表百餘人，首由公民司署代表亦興會委員余家祥及何國……

市局議員張永賢主講「大厦共同契約」，說：共同契約是律師為應付此種分層樓宇買賣所需要而發明之辦法，原因乃依照英國法律土地權，係包括地面上及地面下所有之一切，地面所有人，必擁有地面所建成之樓宇（連地面在內）。

共同契約之訂立，經過多年來經驗，已不斷改善，由從前祇有三四頁，現已增至十多頁，近來所訂立之契約，當比以前週詳，但有一項問題，至今仍未獲解決者，為共同契約訂立後，如未經全部業主同意，則不能修改，有分層樓宇業主數十人以上之大廈，修改共同契約更感困難。

又由於契約條文如不適當或不完善，可能直接影響樓宇之價值，因此關係，多層大厦各分層業主，對於共同契約係非常重要之文件，為要使所有共同契約一律達到相當水平，本人認為政府應擬定一個最完善之共同契約範本，並訂立法例，使普遍應用於各大厦，即凡所有共同契約內未有規定之各項權利與義務問題，均將以政府範本之條文為準則。

此外，比較契約條文更重要者，乃為執行問題，吾人目前經常所遭遇到之困難，並非契約條文不充實，而是無適當有效之辦法來執行，如收費問題、業主會作上之實際困難，則目前大廈行政費分攤，如各業主不負義務，則必大為減少，共同救濟辦法亦需由政府訂立法例。

家庭計劃會長強調 子宮環不會引致宮外孕

因該項傳說要求除環者多 相信明年出生率將上升

【本報訊】香港家庭計劃指導會會長秦惠珉教授昨宣稱：子宮環並不會引致宮外孕，一個婦人如果有患宮外孕的可能，不論戴環與否，宮外孕都可能在偶然的機會產生。

秦教授並引述戴子宮環後發生宮外孕的數字，與不戴子宮環而發生宮外孕的數字，說明戴子宮環而引致宮外孕的現象並不比不戴子宮環者為多。

她說：自一九六三年六月最初介紹子宮環節育法，以至本年六月，三年來，入環人數共四萬八千三百零四名，至目前仍繼續配帶者達三萬四千五百一十六人，帶環後懷孕者有一千二百三十七人，佔繼續帶環者百分之三·三五，而其中患宮外孕者有十九人（包括一九六六年七月的數字在內），僅佔入環人數百分之零點零三九，即每一萬名入環者中有四個。比率甚微，而不曾入環而患宮外孕的，卻佔未入環之「生育適齡婦女」百分之零點一，即每萬人中有十個，而入環的更可收避孕之功效。

家庭計劃指導會昨日下午三時半在拱北行六樓政府新聞處試片室舉行記者招待會，由主席白朗夫人主持，分別由會長秦惠珉教授及該會醫務顧問杜斯教授就子宮環與宮外孕的問題發表演說。該會醫務顧問杜斯教授否認戴子宮環引致宮外孕。她指出：宮外孕的發生，主要原因是輸卵管太小或發炎，或受孕後子宮受到阻礙，致輸卵管曲褶後受精的卵子不能到達子宮即在輸卵管發育。

杜教授表示：即使發生子宮外孕，亦非嚴重問題，只要施用刀手術，即可解決。

宮外孕預兆是肚痛

杜斯教授說：子宮外孕的預兆是肚痛，如自知受孕的婦人發生肚痛現象，即找醫生檢查。

秦惠珉會長致詞中透露：五月廿一日出版之「英國醫學會刊」登載本港兩醫生投函，報導有關六宗宮外孕病例，本港即傳出此種情況歸咎於子宮環節育法，此等傳聞，引起一般市民之疑慮，對家庭計劃指導會所致力降低出生率之工作，打擊很大，使節育者對子宮環之信心動搖，相繼到該會診所，要求將「環」取出，更壞的是：他們拒絕選用其他節育方法，因恐怕避孕會引致宮外孕，而導致生育「不受歡迎的孩子」，也不願節育。由於除「環」及拒絕使用其他節育方法的人數衆多，而現在已是一九六六年之後期，故本年之出生率不會受影響，可以肯定的是，明年的出生率將會上升。

問題並非嚴重 施手術可解決

她們均認為香港的出生率已達世界最高的紀錄，以本港土地面積和經濟負荷，使人口問題變得特別嚴重，所以她們都一致主張繼續使出生率下降。

家庭計劃指導會會長秦惠珉教授強調宮外孕與子宮環無關。

廠商新會董 當選人名單

定期互選會長部長

【本報訊】香港中華廠商聯合會改選第五屆新會董，前日已開票選出，由七十五位廠商當選。該會此次改選之開票及核票工作，聘請會計師馬炎璋主持，計投入票箱選票共九百九十一張，其中廢票二十一張，實得選票九百七十張。該會會長黃林根成、尹致中、蔡章閣，選舉委員會主任委員吳福田、委員黃桂、莊重文、倪少傑、黎廣宇、黃平山、楊元龍、譚籍然、柳子元等輪流監督，核票工作至廿六日凌晨五時許始告完畢。茲將當選七十五名廠號代表列後：

海化首為修鼎大藥房、黃國大陸膠廠彭錦榮、美安製衣林根成、大中實業尹致中、克莊、大華鐵工廠徐季良、實源光學黃平山、利民膠廠柳子元、三民製衣譚籍然、德豐公司余達之、嘉華廠梁潤宇、伊人帆布黃張英燦、惠民膠廠黃桂、歐亞機器倪少傑、先施公司李元燦、興亞織印廠吳裕光、捷和公司鄭植之、莊重文、東華企業周忠樞、南布廠溫達明、嘉聯製衣廠王美、亞洲建業顧乾麟、李澤忠、許冠英、美美針織公司曹光彪、長江製衣廠盧民、民衆布廠顧文光、真善美製衣何壽康……

候補會董：安泰染廠楊仲明、瓊天公司李志剛、王兆記布廠王作新、合興毛巾李曜華、中國冷氣胡文鈞、馮強膠廠吳欽烱、尹民聚廠尹民、李成興魚露李榮森、國龍金屬廠王國龍……

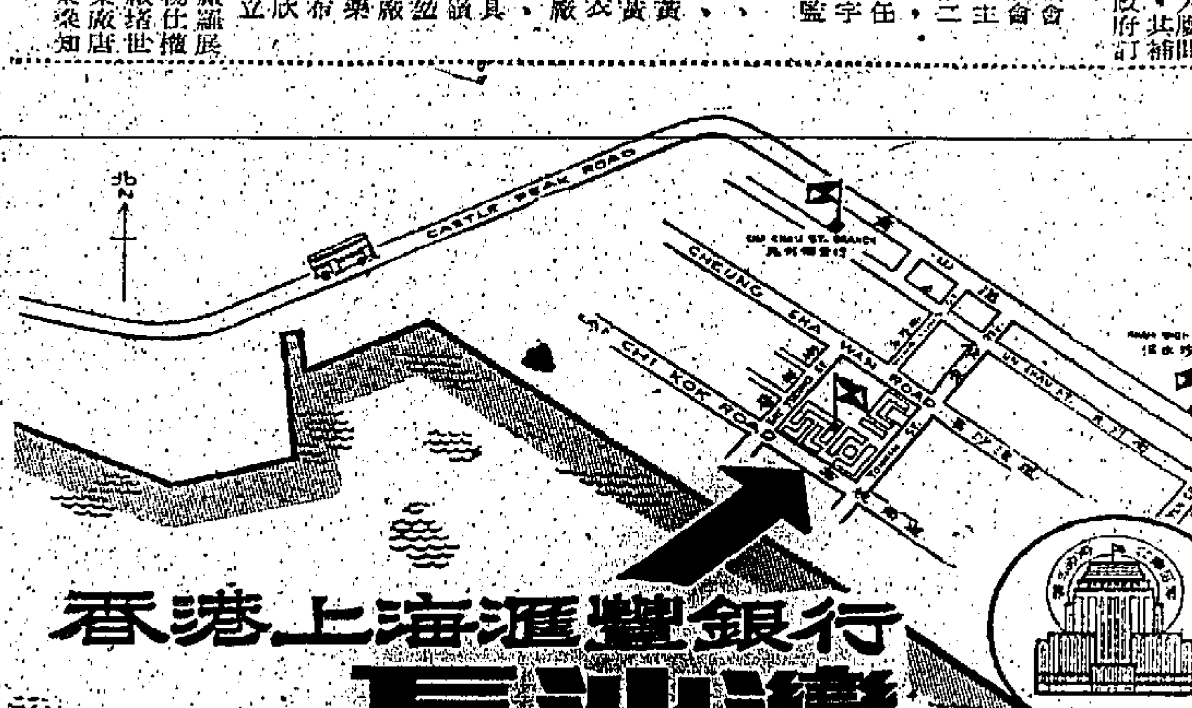
選出後，依章須在一週內召集各位新會董互選正副會長，選舉委員會主任委員吳福田，已函請各位新會董於後日下午三時在該會聯誼廳舉行互選正副會長，本月三十一日下午三時在該會聯誼廳舉行互選各部部長及常務會董。

一對寶孖

濾咀長烟

常度香烟

美國 寶孖 香烟
烟質人人讚好 • 烟味舉世馳名
廿枝庄每包祇售七毫
總代理：陳濮源出入口商



香港上海滙豐銀行
長沙灣分行
即日開始營業

黃東華 專醫 虫痔
蟲病影響 面黃肌瘦 頭暈氣喘 心跳失眠 腹脹肚痛 食慾不振 有此病狀 一服見效
新久痔瘡 不用刀割 中藥醫治 自動脫除 行動如常 絕無痛苦 數日痊癒 保証根治
設備新式儀器，免費驗便，曲驗即知。女界有女助理。（星期日下午休息）

港督縮短假期返港宣稱
殖民大臣訪港時
不談論政制改革
僅會商行政及軍費問題

港督戴麟趾爵士夫婦從「慕蓮夫人」號遊艇步上港島皇后碼頭時情形

【本報訊】因殖民地部大臣李翀德來港訪問而提前結束假期返港的港督戴麟趾爵士，昨抵機場時說：我將與李氏討論香港行政及增加軍費負担的問題，而不談政制改革的事。

港督說：李氏此次係首次訪港，因此，我認爲應該提早結束假期而趕返香港，陪伴李氏在港的訪問。

戴氏在倫敦期間，曾與李氏作一小時左右會晤，當時只討論過一些一般性的問題及防港的程序等。此外，他在倫敦期間，再沒有與其他政府官員會晤，亦沒有人問及他有關以前九龍騷動事件。

港督隨又追及他此次渡假旅行過程說：他自月前由港出發，先赴東京，然後……

機場後，在下午四時卅分乘搭遊艇，在港島皇后碼頭登岸。

港督穿灰色西服，戴深棕色帽，精神充沛，面色較平日紅黑些，也許他在渡假時晒了太多的太陽。

港督夫人則穿白黑直條的衣裙外套，戴白帽，心情顯得相當愉快。她在港督扶引下，以輕健的步履，隨港督走上碼頭。

港督夫婦笑容滿面地先和守在岸上的新聞界打招呼，并頻頻舉手示意。

……新聞處……英軍司令華智禮中將夫婦，新任民航處長陳遜等多人。港督戴麟趾爵士夫婦及女公子，離開……

收音機未領牌
四十餘人被罰

【本報訊】四十四名持有收音機的男女，昨晨渠體被控收音機無牌的罪名，經過北九龍裁判署法官的審訊，四十三名認罪後，一名否認。認罪後，當庭出示補領牌照的，判罰十元，仍未補領者判罰廿元。

否認控罪的說六月二十日當中根本他的收音機已經上了押店，但他却承認收音機在六月二十日以前經已購入。結果法庭裁定罪名成立，判罰廿五元。較其他的還多五元。

主控官在個別透露案情中說：四十四名被告，是在本年五月……至六月間，當局在黃大仙與旺角兩地區的例行調查中揭發。

控方并强調說：過去在檢查後，當局會給與若干日期使收音機的主人去辦理補領手續，但現在一經揭發之後，即予控告。

政府核數署副署長白禮敦曾就收音機照問題，發表談話說：本港居民購置收音機而未領牌照者極多，遂使政府年損失收入自五十萬至一百五十萬元之間。

政府發言人并透露：當局已採新措施，以進行稽查一切無牌收音機，并且提出檢控。

由於收音機身價日漸低跌，現在用二、三十元，就可以購置一具收音機，但收音機的牌費迄今仍爲每年廿元。

港九市民認爲目前市民使用收音機的普遍，認爲收音機牌照費應予減低。

名園西街修渠
工程後天開始

【本報訊】工務局渠務部的工程師譚臣表示：名園西街的修渠工程，將於後日開始。

爲了担負修渠費用的問題，名園西街三十八名業主曾與當局發生意見，當局要業主先簽授權書，再談費用，業主則建議先解決費用誰付，再簽授權書。據悉：至昨日爲止，已由十八名業主簽了授權書，但……

附函聲明不負担修渠費用。

但據一位業主稱：政府曾託北角街坊福利會開會要求該樓宇的業主盡早簽署授權書，以便早日動工修渠，但因業主們多數未暇，以致該會現仍未召開，預料日內會召開的。

工務局渠務部和危樓部四位外籍工程師，昨十一時前往名園西街察看暗渠的破壞程度，他們帶備電筒和軟尺進入暗渠，一邊察看一邊議論如何進行修渠工程。

據屬於工務局渠務部的工程師譚臣稱：修渠工程將於下星期一開始，約需時五個月完成，但要看具體情況而定，如有颱風和下雨，工程將會被阻碍，需時較久。譚臣說，需要修理的暗渠長度約二百五十呎，這條暗渠的損壞程度很嚴重，工程將分從幾段同時進行。北角名園西街水渠……

港台貿易公司成立
陳列室今晨開幕
經常陳列各種台灣特產
每日上午十時至下午八時開放

【本報訊】以介紹台灣物產，促進港台貿易爲宗旨之港台貿易有限公司，現已正式成立，並在九龍彌敦道一匯宏偉建築物東英大厦三樓設立陳列室，定今日正式開幕。

港台貿易公司之組成，係自由中國各大廠商鑑於台灣年來工業突飛猛晉，所出產一切民生日用物品，較之歐美各國，並無遜色。但海外人士，除曾赴台灣觀光者外，尚未獲睹台灣出產物品之實際情況。爲便利本港僑商採購台灣產品，及在港採購必需原料與台灣起見，特與本港僑商合作，共同投資，組成此一公司。並附設一大規模之商品陳列室，將台灣所有各種出產物品，分門別類，詳列價格，經常公開展覽，並備專人詳加解釋，利便本港工商及各界人士參觀，以供採辦台灣產品之參考。

該公司設在九龍彌敦道與加連威老道東英大厦三樓，陳列室面積凡五千餘呎，裝修材料，大部採用台灣產品，美奐美輪。該公司昨日邀請本港中西報界人士先行參觀，由董事長何世禮、董事兼總經理林芳伯，董事兼副總經理黃勁，董事陳延炯、徐季良、施玉麒，副總經理陳幹等親自款接，並由董事兼總經理林芳伯解釋港台貿易公司之組織及展覽各項物品內容，並設酒會招待。

陳列室陳列之貨品，均爲目前台灣可供輸出，且亦爲香港所需要者，初期參加陳列廠商有一百廿三家，陳列貨品分十大類，共一千一百卅一種，計有：一、食品類。二、紡織品類。三、建築材料及木材製品類。四、化學品類。五、電氣製品類。六、機械五金及非鐵金屬品類。七、西藥類。八、橡膠製品類。九、手工藝品類。十、其他類。

陳列室定今日上午十時正式開幕，以後每日上午十時至下午八時開放（星期日上午十一時至下午七時），歡迎各界人士參觀。

該公司並準備在稍後時間在東英大厦內增設門市部，以方便各界人士採購。

港台貿易有限公司陳列室預展招待新聞界：（上）由右至左：董事兼副總經理黃勁，董事長何世禮，董事陳延炯，徐季良，施玉麒，副總經理陳幹。（下左）港台貿易有限公司商品陳列室陳列台灣特產之一部份。（下右）台灣特產之七彩圖案天花板，有多種花式。

參加瑞典商展
港代表團首途
林思顯賀星蘭等與員等率領

【本報訊】……

圖右起：林思顯（團長）、賀蘭、鄧和（副團長）及柯里芬（送行）。

……特使」一位最傑出的人則將自由……月一日……瑞典。……者說：她在會內所担任工作，爲介紹香港產品給訪問人士，及介紹東方藝術，如古典舞，扇舞及時裝表演等。她本人對此次能爲香港在對外拓展內担任工作，感到非常光榮。

港九廿五個團體
舉行訴冤式公宴
向英國會議員杜拔爾瀝陳困苦
一婦人申述被迫遷經過時暈厥

……杜拔爾議員在聆聽……其遭遇迫遷經過時暈倒，引致情況一時混亂。

杜拔爾議員在聆聽多項陳訴後表示：在過去的一週內，他已會晤不少居民代表，但至今他仍在三方面洽期中情況，包括美的、醜的；他對向他陳述者表示感謝，同時準備返英後在會議中提出……

香港置業信託公司
去年獲利二百餘萬

【本報訊】香港置業信託有限公司董事會宣佈，該公司在截至一九六六年三月三十一日止之會計年度內，計獲純利港幣二百一十萬零二千零六十九元，董事會將提議每股派息一角，計共支二百一十六萬元。該公司經定於下月卅日舉行股東年會。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東南風，天色晴朗，下午繼續炎熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表三一・七度，最低攝氏表二五・九度。今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：上午七時一分 下午十時五十七分
低潮：下午三時十九分

國際獅子會舉辦
和平論文賽
首獎二萬五千美元
規則已公佈十二月截卷

【本報訊】國際獅子會爲慶祝明年之大金禧慶，將舉行一項世界性和平論文比賽，本港七個獅子會將響應舉行。

國際獅子會第一副會長貝得昨在全港獅子會聚餐會上作上述之宣佈時說：獲得第一名優勝者，可得獎金二萬五千元之教育或補助津貼外，并可接受邀請參加在明年七月在美國芝加哥舉行的國際獅子會大年會。

貝得副會長并指出：國際獅子會會長林西在芝加哥之宣稱內容爲：有資格參加此項論文比賽者，規定爲十四至廿二歲青年男女，將由全球一百卅個國家之兩萬餘獅子會同時分別保送參加。

至於論文題目之選擇，貴乎有建設性、實踐性、世界性，文字英文或本國文均可，每篇不得超過五千字，將由每個獅子會選聘評判員三人作初步審查評閱後，再遴選屬區，然後轉送國際分區作最後之評選決定，其評判之辦法分四點：㊀爲內容佔百分之七十五；㊁結構佔百分之十；㊂風格佔百分之十；㊃文法佔百分之五。

以下爲和平論文比賽規則：㊀論文全篇字數以不超過五千字爲限；㊁須用八吋半乘十一吋白紙以打字機繕正，如係本國文可繕正楷；㊂正式投稿時，尤須注意用打字機雙格分行；㊃打字或繕寫祇能用紙之一面；㊄如原文係本國文，則區單位之優勝論文，應具備附交英文譯本兩份；㊅論文中如有引用詞句時，應於文後註明來源；㊆投稿人除非獅子會選拔，不得另以轉投；㊇論文一經投交不得索還增刪或修改；㊈投稿者務須親向當地某一獅子會報名，不可經任何第三者洽辦；㊉論文必須爲原著作品而未經出版者；⑪論文內容不得有插圖或裝片；⑫投稿者祇准在該論文各頁正面右角註明本人登記號碼，不得寫明自己姓名；⑬論文一經某級層評判員選定，不得異議，至於投稿人提名有問題時，可由獅子會各區總監裁定；⑭論文之版權將歸國際獅子會所有，并協助辦理有關國內法律條例之手續；⑮投稿人無論獲獎與否，其論文一經投到，即爲國際獅子會所有，獅子會對於此篇論文之轉讓或處理絕對自由；⑯論文版權……國幣制兌換付現；⑰不屬區之獅子會應由國際獅子會裁定系……

……人才，當地賢達中選任之：㊀獅子會分區評選辦法是：㊀當地獅子會：應由會長聘定評判員三人，由新聞界、工商界領袖、教育界、政府首長、專門……層：區總監聘定評判員三人，一如上述人選中聘任之。（爾因香港地區狹小，經七個獅子會會長會議決定共同推定評判員七人，但仍以每獅子會爲個別單位，分別評定優勝者一名。）；㊂獅子會綜合區層：國際獅子會會長將爲八個綜合區選聘評判員三人；㊃國際獅子會總會層：總會會長共敦聘評判員五人，其中一人爲美前總統艾森豪，由八個綜合區優勝者中，評定最後優勝者一人。

香港三〇三區總監劉天宏并申明任何適齡青年得由即日起逕向本港七個獅子會之一登記參加，每人祇限報名一次，論須於本年十二月十日前送到會所。

劉總監宣稱：該論文比賽是以每一個獅子爲單位，但因香港地區狹小，並爲統一辦理起見，特設置聯繫委員會，推選潘光迥博士爲主席，該會起見，在各個獅子會伍百元，三〇三區再第二名獎伍百元，並爲鼓勵本港青年參加，另設現金獎一名港幣，設第一名獎一千元，深切希望最後評獎者將由本港青年獲得。

鄧拓詩文選
第二次發行

「燕山夜話」「三家村扎記」二次出齊，另有詳細註解，均附詳細註解。

出版：存眞印書館
發行：友聯書報發行公司
九龍旺角花園街七十三號地下，電話：八八三七三
香港灣仔道九十七號三樓B座，電話：七二四九三
港九各書店報攤均有代售。

1917－1967
獅子總會金禧紀念
國際
和平論文
比賽

PEACE ESSAY CONTEST

國際獅子總會
香港三〇三區獅子會 聯合主辦
獎金總額：美金五萬元
頭獎：美金二萬五千元
參加資格：十四歲至二十二歲男女青年
（依照一九六七年一月十五日計算）
截稿日期：一九六六年十二月十日
比賽章程及詳情請詢本區各獅子會

香港 香港大道中一八號二一四室美亞保險公司阮潤桓
九龍 九龍半島酒店民航空運公司王紹康
半島 香港中建大厦三〇五室 李爲光
域多利 香港大道中興偉大厦一〇四室霍永楷
香島 香港恒生銀行八〇四室 周桂根
青山 九龍重慶大厦四搜金錢熱水瓶廠董宏英
太平山 香港堅道一三三號堅道英文書院林樹錚

市政局選民登記
只有20天
就截止辦理

下屆市政局議員選舉定於明年初夏舉行。你要在那個時候選舉你所喜歡的候選人，要投他一票，現在就必須登記爲選民。

登記爲選民，並不是非去投票不可；但是，要參加選舉，則一定要去登記。

如果你有資格做選民，請在一九六六年九月十五日截止登記選民之前辦理登記，以免喪失你的選舉權。

選民登記表及詳細開列可以做選民的各種資格的說明書可向港九各地的人事登記處，諮詢指導處，市政局或政府新聞處索取。

如果你有什麼疑問，請隨時寫信，打電話或親自到上述機關去詢問，就可以得到圓滿的答覆。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥紙收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功
根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行腰痛腫痺背脊胸痛腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方週來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號三樓（近北河街口）電話：八六四四三四・八六零六六六
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九點（星期日例假照常應診）

老虎岩新區命案醫官指出 死者背胸中刀 一刀直插入肺

【本報訊】因爭吵引致衝突，一人被刺斃命案，昨高級探目指出，首被告在其簽供詞說，見次被告持刀追一男子，法醫李福基供述驗出死者身有兩被刺傷口，一在左胸，一在背部，其中左胸因直插入肺，故死因由於上述左胸傷口引致流血過多及受震因而斃命。

因控方証供未完，押候今日續訊。兩被告均由沙洛大律師代辯，香港政府檢察官杜傑主控，陪審員由四男三女組成。

廖國宗，兩被告：㈠林華，廿六歲，無正當職業及固定地址，㈡梁樹，卅歲，無正當職業及固定地址。兩人同被控於本年六月十三日，在九龍地區謀殺男子○二零。

法醫李福基供說：不幾，次日下午，他在九龍宗殮房將死者廖國宗屍首剖驗，死者身上有兩被刺傷口，一在背部，一在左胸，一刺入時爲骨所阻，故不深，在胸傷口則深約二吋，直插入肺部，因肺部充滿血，死因由於該左胸部傷口引致流血過多及受震因而斃命。証人表示：該兩傷口是由利器如呈堂的匕首刀等物所構成。

駐黃大仙警署第四一三七號探目供說：本年六月十三日下午十一時四十分，他接報往老虎巖新區第十三座徙置大廈，見附近地上有鮮血一灘，對面行人路亦滴沾血漬，當時曾派出警犬在四週找覓兇器，但……

另一高級探目第二四三六號供說：六月十四日下午七時，他在長沙灣警署，將首被告警誡，並由首被告作供詞，大意如下：「當晚我和梅樂兩人於十時許行在老虎巖途中，梅樂的遮撞倒人，那人先打梅樂，我上前擬將兩人勸開，却連我都打埋，我不够佢打，受傷倒地，起身後，見梅樂執着一把刀，向老虎巖方面追逐一男子，我先返家。十五分鐘後，梅樂來我處，對我說，可能已將一人刺傷。」

右起：孫秉樞、笠原節雄、黑田澤、周鉅合攝。

星辰表新發明面世 最薄星期日曆自動 出口部要員抵港籌備上市

【本報訊】日本星辰錶廠，以星期日曆自動錶已爲現代男仕所愛用，故以其製造日曆自動機件之豐富經驗，經不斷研究，頃已宣佈其榮譽發明，此即世界最薄之星期日曆自動錶。

據稱：星辰錶廠爲準備下月初將此項新發明之手錶在本港盛大上市事宜，特派該廠出口部經理笠原節雄及副理黑田澤聯袂於昨乘班機抵港，兩氏在機場稱：其新發明之最薄星期日曆自動錶，其機件厚度爲四點四八米厘，而其他一般同類手錶者則爲六米厘以上，該手錶名爲星辰錶水晶七號，所配水晶玻璃，清晰晶瑩，不怕磨損，爲其他星期日曆自動錶所無，款式新穎，鶴立雞羣，詳情於九月初公佈。

星辰錶總代理太平洋行經理孫秉樞、總批發太生行陳洪志、周鉅等多人，昨到機場歡迎者有……

謝博文牧師 調台灣服務

【本報訊】聖公會元朗聖馬提亞堂主任謝博文牧師，已於日前乘安慶輪赴台灣，就任台北市士林鎮牧愛堂主任之職，謝夫人及兩公子亦於昨日乘機返台。

謝牧師爲台灣大學文學士，旋赴美國太平洋神學院深造，獲得神學士銜，於一九六一年回港，由何明華會督按立爲會吏，派在銅鑼灣聖馬利亞堂服務，翌年晉封會長，改派元朗主理聖馬提亞堂聖工，歷年來貢獻甚多，尤以對青年、文字、崇拜儀禮、醫院訪問、影音佈道及社會福利工作，殊爲熱心。

醫務處招技術學員 製治癌防禦罩 須經四年訓練 接受中學畢業青年申請

醫務處技術員工作實驗模型時情形。

【本報訊】醫務處現招請本港十八歲至廿八歲之青年男女，受訓四年，成爲技術學員，其工作爲製造癌症病人接受外部照射治療時所使用之防禦罩。

所需資格爲英文中學會考畢業而英文成績良好，及物理科、數學科及格者。

此項工作，可使有志於輻射學方面之成就者有良好前途，並有甚大機會學習消滅此致命疾病之各種新事門學識。應徵者一經取錄，即於模型實驗室接受四年之訓練，將學習製造病人人體各部份之模型，病人接受治療時即在該等部份施行照射。用此……

……醫務處秘書申請，其地點爲港島希慎道利園大廈。……

解款員被劫殺案 控辯雙方爭論 陪審員須避席

【本報訊】九龍彌敦道兩名全美找換店之職員，解款往分店時，被截劫及身中數刀，其中一人不治斃命案，昨日續訊，由於辯方在法律觀點與控方發生爭辯，故法官諭案中陪審員避席，至下週一始繼續出庭陪審。

被告男子三人：㈠劉美堂，十九歲，增城人，洋服工人，住荔枝角道……號四樓；㈡黃志強，卅二歲，惠陽人，無職業，住青山道四三六號四樓；㈢陳明，卅八歲，東莞人，無職業，住聯安街廿一號八樓。

三被告被控：㈠七月九日在九龍地區謀殺男子陳鶴翁；㈡持械行劫罪；㈢同持三把刀行劫陳鶴翁一個旅行袋，內有一批各國鈔票。

首被告由黃明大律師代辯，第三被告由陳于鈞大律師代辯，案由署理副按察司……

心理衛生會 學行座談會

【本報訊】香港心理衛生協會會長鄭何艾齡博士，昨在大會堂主持以「兒童發育、教育心理學及家長教師合作等問題的座談會。

現任教育司署教育官及香港大學講師……

門牛勇士推崇 得其利是表

【本報訊】前往澳門表演之門牛勇士巴卡陶姆。

圖爲打喏得其利是表之門牛勇士巴……

補助學校教職員 下月可領取補薪

【本港訊】教育司昨宣佈：所有經教育司署核准而根據補助則例及津貼則例支薪之教職員，將獲約百分之十六之薪俸增加。此增加與最近依據一九六五年薪俸調查委員會之建議，而給予政府僱員者相同。增薪之生效日期爲去年四月一日，並由該日起即行取消現有之百分之五薪俸津貼及子女津貼。

一九六五年四月一日至一九六六年八月卅一日期內之補薪，已在處理中。教育司署將從速進行，使一切有資格領取補薪之教職員，盡可能於一九六六年九月間領取該項補薪。至於修訂後之薪俸，將於下月份各該學校領薪表內填報領取。

十四期福利獎券 售出逾五十萬張

【本報訊】第十四期社會福利獎券，自開始發售以來，已售出五十二萬五千二百張，其中有六萬二千四百張是在昨日售出者。本期獎券爲今年所發售三期中之最後一期，尚有七日即行開獎，獎券每張二元，將繼續在賽馬會各辦事處及本港各銀行出售，至下月二日爲止。

眞法官審假法官 雷振被控九罪先審一宗判監九月 餘八項下月移地院審訊

【本報訊】中央裁判署昨審了一宗「眞法官大審假法官」的案件。結果，綽號「黃大仙法官」的男子，被眞法官判入獄九個月。原因是這個「假法官」曾經對他人操取「私刑」，而被控非法毆打他人身體罪名。

被告被控的罪名一共九項，包括自稱爲黑社會會員、暴力行劫、企圖行劫，及非法傷害他人身體等罪名。但昨日先審訊他第七項「非法毆打及傷害他人身體罪名」，被告認了罪。法官乃判處他入獄九個月。至其餘八項罪名，則定期下月一日移送維多利亞地方法院審訊，被告暫時尚未需答辯。

被控男子雷振，廿四歲，工廠工人，住黃大仙，綽號爲「黃大仙法官」。被控各項罪名如下：㈠上月九日，在九龍地區，自稱爲十四K黑社會組織會員；㈡本年六月四日，在九龍地區，向羅陰明暴力行劫十元；㈢同月十一日，向同一男子行劫五元；㈣同月十三日，非法毆打張強；㈤上月七日，在九龍地區，向張二角暴力行劫現款三元；㈥同月九日，在同地區行劫同一男子現款五元五角；㈦同日在同地區，非法毆打高秀波，傷害其身體；㈧本年六月十一日，在九龍地區，賜人加入黑社會組織；㈨上月九日，在同一地區，煽動他人加入黑社會組織。

該案第七項「非法毆打他人」罪名，昨日提審時，反黑組幫辦鄭俊銘透露案情時指出：上月九日上午十一時，原告行經東頭村徙置區對面空地時，遇到一班「爛仔」，他們把原告截住，其中一名男子，原告認得出是被告，當時，被告對其表示：他是「黃大仙法官」，又叫「肥權」，另一名男子，原告又認得出名叫「阿斌」，當時「阿斌」望着他的手表，他很怕，于是把手放在背後。結果，他們發生了糾纏，終至受傷倒地上，原告被圍着毆打。事後，原告前往警署報案，警方偵查後，終將被告拘捕。被告向警方表示：因「阿斌」前一晚被人毆打，懷疑是原告的一班人所爲，因而企圖加以報復。於是，警方乃將其落案。

長洲潮州鄉親會 籌建「潮州會館」

【本報訊】新界長洲潮州鄉親會，以目前租用之會址過小，現決定籌建「長洲潮州會館」，藉謀推進潮籍人士更多福利，現正積極進行籌建會館的工作。

長洲潮州鄉親會創會已歷四年，推進潮籍人士福利不遺餘力，會員日見增加。本屆理事長楊木盛及各理監事更積極發展會務，據楊氏表示：我們在海外均有會館設立，惟留港潮籍僑胞獨付缺如，因此該會倡議在長洲先行興建潮州會館，以使當地及港九新界各區潮籍人士作密切聯繫，並推進潮籍人士福利。深盼旅港及海外潮籍僑胞大力支持，熱心解囊捐助，俾會館得以及早建成。

萬士打道小火 一人受傷

【本報訊】高士打道二七六號地下，昨下午二時三十分發生小火警，一名男子受傷，被送瑪麗醫院救治。

傷者：郭歐，男子，卅四歲，左手及臉部受傷。上址爲十三層高大廈，地下有電池房，昨下午二時半，不知何故發生小火，一部分電線被焚毁，同時，傷者在救火時致傷。

第四期輸美棉品 付船期限至年底 配額亦採取先到先得辦法

【本報訊】工商處昨發表本年度第五十三號函稱：有關本港棉織品輸英第四期付船辦法，有效期間爲本年十月一日至十二月卅一日。

該期輸英棉織品內容爲：製成品，一百一十七萬二千五百方碼，每方碼最低價爲三毫；印花布，五十萬零二千五百方碼，每方碼最低價三毫；第九號布疋類，最低三毫。第十號，七萬五千一百七十二方碼；第十一號，七百四十四萬八千零四十九方碼；第十二號……

上述配額，採取先到先得辦法，有效期間以簽署該案起之三個月以內。

陶壽伯一門風雅 將舉行聯合畫展

圖爲：陶壽伯夫婦及女公子(右二)與棄公超(右三)合照於畫展。

【本報訊】名金石書畫家陶壽伯及其女公子陶鳳若與陶夫人張淑平聯合畫展，定本月卅一日起至下月三日，在香港花園道聖約翰大禮拜堂副堂舉行聯合展覽四天，歡迎各界參觀。陶氏夙以扐家名世，作品凡一百餘件。近十年致力山水畫，風格別創，並與超脫。陶夫人爲最負時譽之山水畫家，在香港尚屬初次露面；淑平女士擅蘭，年已十歲，有蘭夫人雅致；女公子陶鳳若山水花鳥並擅，且工筆花卉，雅妍可愛，所作牡丹、菊花，不俗，其他花卉鳥蟲，艷而不俗，均佈局適宜，而陶氏一門風雅，尤爲藝林稱羨。

牛尾海射擊演習 公佈日期及時間

【本報訊】本報昨宣佈：本港皇家空軍將於下月十四日上午八時至下午五時半，及十五日上午五時至下午七時，及十六日上午八時半至下午五時半，在牛尾海射擊場「乙」區舉行射擊演習。

凡不受空軍武器演習法例約束之船隻與飛機，其船長與機師請注意，在該經射擊……

中國筆會 學術演講

【本報訊】香港中國筆會本月份學術演講，由該會理事名講歷史小說家岳騫講「水滸傳的寫作技巧和人物刻劃」，從施耐菴之想像力與筆下橫……

一百八將之中，有宋江、武松、魯達、燕青四人爲例，並列舉水滸出宋江之人物刻劃，說到傳神之處感情，事與不明地理。內容非常精彩，各界來賓參聽。該會時間爲廿七日下午四時，地點仍在香港大會堂九樓大會議室。

浸會學院推薦 畢業生鄒國絹 獲美國獎學金

【本報訊】香港浸會學院本年度社會工作系畢業生鄒國絹女士，經該院當局推薦，考獲美國佐治亞大學獎學金，入該大學社會工作研究院深造。查鄒女士爲聖公會會友，平日在校課外活動，成績非常優異，有領袖材能，而且熱心會頒發之大學優異獎學金，如孟氏基金本年度浸會學院畢業優異生之第一名，鄒女士爲得優異獎，現鄒女士已定九月五日下午五時搭泛美航空公司第二號班機赴美深造。

九龍仔至何文田 下月敷設大水管

【本報訊】九龍仔至何文田不久將敷設一條大口徑之鋼水管，此水管是由船灣淡水湖輸水往港島之新水管，系統之一部份。該水管之口徑爲五十四吋，全長約一哩又四分之一，將由喇沙利道起經九龍醫院、亞皆老街、嘉齡道、巴富街及石鼓街，敷設水管之工程，預料於下月開始，需時約十個月方能完成。

協助警察捉賊 村代表獲表揚

【本報訊】助理警務處長新界事務李斯，昨日發出一名新界村代表，已協助警方捕獲一名匪賊有功之獎……

……該村代表爲大埔池塘村之文尚全（譯音），他於上星期三時，在村裡見到一名形跡可疑之陌生男子，逡巡起是和不久前在大埔區入門爆竊案有關，即上前盤問該男子，但都得不到滿意之答覆，他隨報告大埔警署。之後，在該署警員偵訊下，該名陌生男子承認曾在該區入門……

高華酒樓 夏季特價酬賓

【本報訊】彌敦道高華大酒樓爲酬謝顧客，夏令期間增設名貴價廉點心……

山頂部份樓宇 訂正門牌號數

【本報訊】據憲報公佈，由下月一日起，山頂街道多條之部份樓宇，其門牌號數將訂正如下，但括號內爲原有門牌號數：……

……被判入獄九個月。

法國領事館文化部主辦 法文高中初班招生
本處由法籍人仕任教，採用最新電子儀器授課，並可獲由法國教育部授予文憑。
報名日期：九月二日開始。
地點：㈠香港中環恒生銀行大廈1504室，電話：二三七三一四㈡九龍尖沙咀瑞興大廈1101室電話：662111
報名時間：香港：每日上午十時至下午五時 九龍：每日下午二時卅分至五時

永生英文中學附屬小學幼稚園
本校以不牟利爲宗旨分設男女宿舍別墅洋房校風嚴肅成績優良（加辦升中會考）
一招寄宿生一
膳宿學費：F.1P.5P.3—F.2P.6P.4 每月八十元 每月一百元 每月一百三十元
校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）
香港辦事處：電話：七三九七六二 校長：張雯

天主教香港主教府管轄 聖多明英文書院
續招中小學及幼稚園男女生
地址：九龍佐敦道渡船街文蔚樓 電話：859889

中西英文書院
校址：九龍嘉林邊道11號——11號A全座 電話：833540 826461
FORM1——3上下午班 PRIMARY1——6上下午班
FORM 4全日班 KINDERGARTEN上下午班
F.5——COMMERCIAL（英中五商科）——凡已修讀英中四（F.4）學生，均可報名申請入學。
新生考期：八月二十七日下午九時，升中試及格學生，得免入學試直升F.1

聖魄德勒英文書院 至誠中學
擴充銅鑼灣分校…風景幽美…環境清靜…校舍新型。
招(A)F.1——F.5，中文部中壹至中五……重讀生可依合格科數每科減7.5元
(B)P.1——P.6，中文小壹至小六(C)夜學部：F.4—F.5(D)幼稚園高低班
試期：八月卅一日，開學：九月三日。各級舊生及已取錄新生仍未註冊者限九月一日報到
堅強教師陣容：各科課程，俱由主修科之博士、碩士、學士，及西婦主理。
爭取會考成績：由陳定評教授（T. P. Chen M. A.）專教G. E. Comp. Precis & Eco.
校址：北角尾芬尼道11—13號（近鰂魚涌北角官校對面）TEL：703380 監督陳會武
銅鑼灣百德新街海濱大廈地下全座 （大丸百貨公司側直入）TEL：760650

新界 善基英文中學 招男女宿生
附設小學幼稚園
特點：（一）環境幽雅，花園園林，別墅宿舍 管教嚴格 校風淳樸
設備完善 籃足球場，體育活動器械俱全，自置校車接送，
擴建課室，增設班額
（二）全日授課，晚上七時至九時專師補習
班級：幼稚班F.3（逐年辦至會考班）
校址：新界洪水橋丹桂村（16號巴士到洪水橋下車沿丹桂路直達）
電話：888叫元朗6334，香港總問處電話455599轉程電宗師寄
名譽校董：陳日新 鄧堂鏡 柳子元 黃福洲 李水清 校董：蘇彩瑤 校監：劉輝

南開女書院 招F.1—F.5各級新生 優待F.5重讀生
校址：金巴倫道7.14號
電話：835154
考期：校內公佈

眞善美小學幼稚園
招男女寄宿生
本校爲有經驗之教會人士主辦，別墅花園管教食住，力求盡善盡美。膳宿學費每月九十八元（宿額僅餘十二名）
校址：新界青山新墟利發別墅內
香港辦事處電話：七二四六七三
校長：黃海天

九龍立信會計專科日夜校招生

港九工商會計專科日夜校
九月份新班招生
中文部：簿記、會計、成本稅例、銀行會計。
英文部：（一）商業全科
（二）選修科：初、中、高級會計，審計、商科知識
（考L.C.C.及A.I.A.）
校址：（一）香港北角英皇道六三十號（華豐公司對面）（二）九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒店斜對面）
電話：九龍八四四二八〇二
校長 陳漢傑

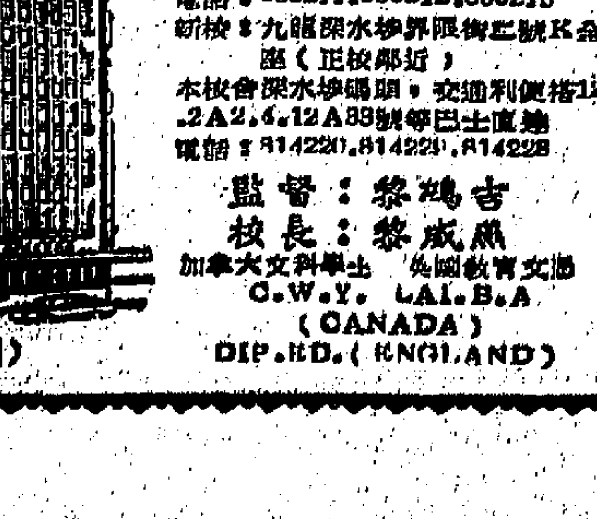
邱吉爾英文書院 夜中學、英專招生
夜中學參加一九六八年英文中學會考
夜英專參加一九六八年英文科會考
本年度F.4班學生，全部保送參加會考
上課：七時至九時，字母班八時至九時半

	招收班額	字母班	P4	P5	P6	F1	F2	F3	F4	F5
英專 夜中學	學費	$9	$9	$11	$13	$15	$17	$20	$25	$30
							$20	$24	$28	$35	$42

九龍南京街（大華戲院後面）30號 電話：857787・880662 校長周沛霖

協助政府普及教育 繼文中學 招生
上午校 小學一律十二元 中學一律二十元 二十五元
下午校 小學一律十元 中學一律十八元 二十二元
報名：即日開始 試期：隨到隨考 開課：九月五日
校址：香港灣仔大道東一八一至一八五號 香港大戲院大廈（電話：七二五六七九・七二三六六三）
監督：關仁生 校長：劉哲暉

深水埗培新英文書院 SHAMSHUIPO POOI SUN ENGLISH COLLEGE 一九二四年創辦 擴充新校 招生
本校自建六層現代化新型校舍，爲九龍半島所建設巨型校舍之一。本校開設班別如下：
英文大學預科：F.6（日班及夜班） 中英文小學P.1-P.6（畢業後直升英文中學）
英文中學：F.1—F.5（參加英文中學會考） 英文夜中學由F.1—F.5
英文小學：P.4—P.6 英文夜校：由字母班至會考班（P.1-F.5）
報名日期：即日開始考試日期：在校內公佈（星期日照常辦公）F.1新生免費參加暑期專修班
校址 B校：九龍深水埗海壇街壹四九號全座 電話：860211.860212.860215
新校：九龍深水埗界限街…號K全座（正校鄰近）
監督：黎鴻吉 校長：黎威鳳 C.W.Y. LAI.B.A (CANADA) DIP.ED.(ENGLAND)



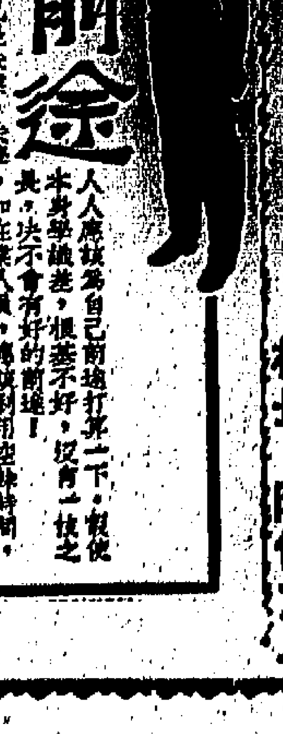
（本校正校全圖）

分校新校舍圖說

擴招 大學預科文理各一班 F.5會考班三班

康橋女書院 通告
九龍渣金巴倫道三十一號全座 電話：八二二三四百
董事長：陳能方 監督：吳冰 校長：陳偉力

世界函授學校（香港教育司署註冊）
前途



1.實用數理 2.無綫電工程 3.汽車工程 4.冷氣工程 5.商業美術 6.收音機科 7.實用商科 8.應用洗畫 9.半導體裝修

刊本報廣告請電七三零七零八

坊研會定期舉行 交通安全月運動

分日在各坊會舉行交通安全晚 示範表演常識問答及填色比賽

【本報訊】港九街坊會研究委員會將於下月舉行交通安全月運動，分日在港各區街坊會舉行交通安全晚及常識問答、圖畫填色比賽。該會昨日在更生會所舉行記者招待會，報告有關此一運動的內容及籌備工作情形。

招待會由該會交通問題組主任委員岑才生主持，他首先報告此項交通安全運動的要點：㈠舉辦交通安全常識問答比賽；㈡交通安全圖畫填色比賽（由七喜汽水公司贊助），上述兩項比賽均分別在港九各區街坊會舉行的交通安全晚會中舉行；㈢交通安全示範表演二次，一次於下月十六日在九龍麥花臣球場舉行，另一次於下月廿三日在香港灣仔修頓球場舉行；㈣交通展覽，日前上水舉辦極為成功，現決定於下月間在港九兩地展出，但地點未定；㈤交通安全標貼，是將最近選的優秀作品印製分發各區會張貼，該項印費係由三花淡奶公司捐贈；㈥商請各戲院放映交通安全短片，此事正在洽商中；㈦希各區會及市民盡量提供有關交通問題的意見，以便向有關當局提出。

岑才生又指出：將事件九宗顯示，……於下月間舉行的交通……意外事件已減低，此……安全表演，特別着重……有賴經常推行交通安全……

上水交通安全週 明日舉行閉幕禮

官立文商專科學校 入學試放榜

文科二年級取錄二十名 一年級共二百八十三名

【本報訊】官立文商專科學校一九六六……報名者共四百零八名，取錄文科二年級……百八十三名。茲將取錄名單列后：……取錄各生須於規定日期內往註冊繳費上課者，除有特殊情形經呈報校長核准外，……文齋生補考成績亦經評定，分別通告，……生，亦須依期註冊繳費上課。

文科二年級：陳漢、張志光、張潔如、……

大埔滘建濾水廠 下月動工一年完成

尚有港聞刊第十頁

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

綠邨電台

太古公司藍烟囪 高查士自日返

明日可抵港落載廿九同航歐洲 雅士第安納或能同日到埠起貨

【本報訊】太古輪船公司所屬藍烟囪貨輪高查士號（CALCHAS）自日本回航，按航程，明（廿八）日可能到達香港。該輪在港停留一日，於碇中環海面，落載後，擬定翌（廿九）日離港，航返歐洲。

另艘雅士第安納號（ASTYANAX）貨輪則由歐洲載運貨物後前來香港，照預定航期，如無其他，亦可能於明（廿八）日航抵香港。該輪在港起卸貨件後，始擬定離港他開航期。

怡和代理貨輪 夏威夷今到港

泊A十九號泡落載廿八返美 華盛頓九月三日抵埠翌赴泰

【本報訊】怡和公司代理美洲公司貨輪夏威夷號（HAWAII）今（廿七）日晨早始由曼谷到達香港，該輪在港逗留一日，灣泊中環海面A字十九號浮泡落貨。擬定明（廿八）日下午離港航返美國。另艘貨輪華盛頓號（WASHINGTON）則由美國運貨來香港，惟須於九月三日方能航抵本埠。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌……

菲科學家高美士

菲律賓科學家 飛歐參加訪問

【本報訊】菲律賓原子能委員會科學家高美士，本月廿五日由港乘印度航空公司班機前往維也納。將與聯合國原子能機……

截信時間

今（廿七）日（星期六）

空郵

印尼信件上午十一時 包裹上午十時

交通版

圖片說明：路透社……機飛往日本，然後取道……

今日來往班機

到港班機 （星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	金邊西貢	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京沖繩台北	下午九時三刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰東	下午六時卅五分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京名古屋台北	下午三時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
巴航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午十時廿五分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午七時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
日航	泰星印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	台北名古屋東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	東京	下午四時一刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東月（貨）	EASTERN MOON	澳洲	怡和	A卅二	上午
路賓（貨）	YEWBANK	非洲	銀行	A廿二	凌晨
萬年好頓（貨）	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	渣華	A廿三	中午
亮星（貨）	STAR ALTAIR	新加坡	福來	A二	凌晨
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	福來	A六	下午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	福來	A廿二	午夜
夏威夷（貨）	HAWAII	曼谷	怡和	A十九	上午七時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
神川丸（貨）	KAMIKAWA MARU	加拿大	太平	A三	上午
[illegible]（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	北角碼頭	中午
[illegible]（貨）	MADISON LLOYD	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午六時
[illegible]（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	A卅三	中午
[illegible]（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午八時
[illegible]（客）	ORSOVA	日本溫哥華美國	鐵行	海運大廈	下午四時
[illegible]（貨）	ARIZONA	溫哥華美國	怡和	A十三	上午八時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
浩生	貨船	HOSANG			廿八	山打根	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII			廿八	美國	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS			三十	日本	渣華
愛運碧琪	貨船	ELLEN BAKKE			廿八	溫哥華美國	鐵行
青島	貨船	TSINGTAO			四日	澳洲	太古
東月	貨船	EASTERN MOON			廿九	澳洲	怡和
路賓	貨船	YEWBANK			廿八	台灣日本	銀行
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN			廿九	日本	渣華
亮星	貨船	STAR ALTAIR			廿八	日本	福來
日本熊	貨船	JAPAN BEAR			廿八	馬尼剌	美輪
安慶	客船	ANKING			廿九	基隆	太古
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL			卅一	溫哥華美國	福來
萬寶倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	廿八	廿八	日本美國	總統
嘉蓮路奇	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿八	三十	華北	怡和
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿八	廿九	星洲非洲	大阪
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	廿九	星洲庇能	福來
海明	貨船	HAIMENG	斗湖	廿八	廿九	日本	多利順
雅士第安納	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿八			太古
高查士	貨船	CALCHAS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	新加坡	廿八	廿八	日本	大阪
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿八	三十	歐洲	邊行
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿九	一日	日本	太古
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	廿九	一日	非洲	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILILPPINE BEAR	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	廿九	……	……	太古
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿九	卅一	美國溫哥華	銀行
柏鐸諾士	貨船	PATROCLUS	日本	廿九	三十	歐洲	太古
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	曼谷	廿九	卅一	美國	太平
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本	廿九	三十	歐洲	多利順
莎班	貨船	SABANG	日本	廿九	一日	歐洲	太平
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	上海	廿九	一日	非洲	渣華
碧干倫亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿九	卅一	歐洲	怡和
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿九	卅一	日本	邊行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿九	三十	星洲非洲	日郵
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國日本	三十	卅一	星非歐美	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	卅一	美國	銀行
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	三十	卅一	歐洲	日郵
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	三十	卅一	馬尼剌	美邦
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	日本	三十	卅一	歐洲	捷成
錫霖麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	卅一	一日	美國	多利順
漢諾波	貨船	HANNOVER	歐洲	卅一	一日	日本	捷成
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	卅一	一日	曼谷	渣華
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	新加坡	卅一	卅一	日本	大阪
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美國	九月一日	二日	溫哥華	福來
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	一日	二日	美國	捷成
大科路加	貨船	TRAFALGR	日本	一日	二日	歐洲	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	一日	二日	日本	多利順
東士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	一日	二日	日本	多利順
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	二日	四日	美國	美輪
海華	貨船	HALLVARD	日本	二日	五日	曼谷	多利順
萬利怡奧利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	二日	三日	非洲	福來
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國加拿大	二日	三日	菲島西貢曼谷	怡和
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	二日	四日	日本	鐵行
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	二日	五日	美國	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲	二日	三日	日本	太平
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	三日	四日	沖繩日本美國	美輪
和泉丸	貨船	IZUMI MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	三日	四日	美國	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	五日	基隆	太古
士打利奧	越船	STR.RIO	南美南非星洲	三日	五日	日本	渣華
寶樂總統	貨船	PRES. POLK	美國	三日	四日	日本美國	總統
柯沙達	貨船	OZARDA	非洲星洲	三日	五日	日本	鐵行
雲南	貨船	YUNNAN	日本	四日	八日	紐西蘭	太古
美莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	四日	六日	星洲西澳洲	鐵行
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島	四日	十六	澳洲	太古
蘭加士打城	貨船	C. LANCASTER	日本	四日	八日	歐洲	銀行

安慶快輪

太古輪船公司

默盃分組賽最後一天
越南已獲得決賽權
日本勝中隊五比二
南韓大馬之戰今舉行補賽

【吉隆坡廿六日路透社電】第九屆默迪卡足球錦標賽，今晚繼續在此間舉行。「B組」印度以一比零勝南越。上半場雙方無紀錄。南越雖敗於印度，但以得失球率計算，南越仍勝印度，故獲得決賽權，將與緬甸爭霸。

另一場日本隊，以五對二的比數擊敗中華民國隊。上半場時，日本隊以三對一領前。

【本報訊】南韓對大馬的默迪卡足球分組賽，定今日在吉隆坡再續未了緣，下午五時（當地時間）開賽，此乃A組的賽事。南韓對大馬的默賽分組比賽，已在前天上演，但比賽中大雨如注，實在故期今天再行交鋒。

由于A組的出線權，雖緬甸所有，今天韓馬交鋒，便祇有爭逐A組第二位（默賽季軍由A組第二名與B組第二名爭奪），以現在兩隊的成績比較，大馬是三戰一勝兩和得一球未失一球獲四分，南韓則三戰兩勝一敗得三球亦失去三球，共得四分，因而今天的一仗，得勝的一隊，便是A組第二名。假如戰和的話，大馬將以得失球率較高而獲得A組第二名。預測南韓得勝機會將比大馬稍高。

迎戰韓國默賽隊
華聯已選陣
客軍定一日飛到港

【本報訊】華協與足聯決定合辦韓國默迪卡足球賽代表隊來港比賽一場（定下月四日在政府大球場上演），足聯遴選小組，昨天且已選出華聯陣容迎戰，全陣名單如下：

領隊李均，教練何應芬，隊長張子岱，副隊長劉添，事務梁仲偉。

龍門：郭錦洪 郭有 鄭潤英
後衛：羅北 劉添 黃文偉 郭滿華
鄭煥旋 陳鴻平 區彰年 張子岱
前鋒：張劍思、李磊光、李國華、盧松江、林尚義、張耀國、周少雄、羅國泰、楊偉榮、黃稚儀、莫振瑞。

由于韓國足球隊去年訪港，臨時因華聯陣中有「問題球員」，要韓隊賠償去年賽事臨時告吹的損失費港幣三千元而拒絕與華聯比賽。如再有拒賽事件發生，由韓國領事館負責保證賠償港幣五千元正，才接納韓國隊少損失，所以此次韓國隊有意訪港，華協與足聯乃提出條件，經過兩方面商洽結果，韓國隊除不同意賠償三千元港幣外，其餘條件均接受。

雖然韓隊訪港，由華協及足聯合辦，但獲事全部由足聯負責辦理，因此足聯埠際及遴選兩個小組，于昨日下午六時，在華協會所先後召開會議。首先舉行者是埠際小組會議，決定如下：遂告成行。

足聯昨日兩個會議，埠際小組由吳耀洪主持，遴選小組會議則推麥兆英才任主席。

埠際小組會議結束後，接着召開遴選小組會議，選拔華聯陣容，全陣順利選出如上。

各項事宜：

韓隊定下月一日乘國泰航空公司班機抵港，四日下午八時半在政府大球場對抗華聯。下午七時，加插序幕戰，對賽隊由埠際小組主委吳耀洪與總幹事梁重新安排。正本賽請足聯會長張錦添主持。

票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角等多種。並定下月一日起假日辦公時間，在香港跑馬地足總辦事處，九龍麥花臣球場九龍小型球總會公開預售。

體育

學界保齡勝方賽
鄉青挫格蘭
獲得決賽權
負方寶石獲得準決賽權

【本報訊】學界保齡球隊際賽，鄉青擊敗了格蘭，獲得勝方決賽權，寶石則淘汰了保齡寶，將於後天與轉入負方的格蘭爭決賽權。

兩場比賽充滿緊張氣氛，精采紛呈，觀戰的人亦頗樂，大熱門鄉青在五局比賽中，俱以接近的比數壓倒大熱門的格蘭，鄉青主將梁成耀，在前兩局中表現甚佳，有一局打二百〇一分，為個人一局中成績最高者，只是最後一局失掉水準，否則鄉青會突破自己保持的最高紀錄。不過，他們的兩千四百〇四分，仍是上佳成績。

格蘭部份選手心情過於緊張，未演出原有水準。不過，他們主力之一的司徒敬全，卻是全場最出色的一員，不斷打出「全中球」或「補中球」，三局的成績，分別為一七九、一八一與一八五，是該項比賽開始以來，在一場比賽中，三局俱超逾一百七十分，而連獲三箱汽水獎的第一人。個人總成績達五百四十六分，亦是廿名上陣球員中積分最高者。

寶石與保齡寶一役，甚烈，前兩局保齡寶節節佔先，本以為勝利在望，但第三局寶石急起直追，甚至連失去信心的郭安琦，在父親郭子猷與師傅馮國忠鼓勵之下，亦有起色，全隊一口氣追回一百多分，補償前兩局所失有餘，終能以二二七六分比二二〇五分淘汰了保齡寶。當知到以七十六分之差，反敗為勝後，全隊喜得做跳不已，三呼英語「協皮」。他們的隊長余錦超，在是役中立下大功，尤其是最後關頭，打出了一百九十二的高分，幹寶石奠下勝局。

在上陣的廿名選手中，幾乎有一半選手

本屆亞運賽程（一）

·本報駐泰記者乃汶良·

【本報曼谷航訊】泰國亞運籌備委員會，經多次開會商討後，已經訂定第五屆亞運的詳細賽程，除十二月九日只有下午二時開始的揭幕儀式外，其餘各天（十日至十九日）每日自清晨七時半開始，均有緊迫的比賽項目，最後一天（二十日）的節目較為輕鬆，上午八時起先後有網球及自由車比賽，下午足球決賽後，即舉行隆重的閉幕典禮。

為中華民國及各地區僑胞所重視，將有絕妙參加的女子五項運動，已定于十一日及十二日分兩天舉行，十一日先賽三項，為上午九時半的八十公尺跳欄，十時三十分的鉛球與下午三點五十分的跳高，十二日續賽兩項，下午二時三十分跳遠，四時為二百公尺賽跑。

茲將亞運全部賽程，逐日詳細報導如下：

十二月九日（星期五）

下午二時：開幕儀式（國家運動場）。

十二月十日（星期六）

上午七時半：籃球（國家運動場第一體育館）。

八時：網球（國家運動場網球場），男子羽球（華目室內體育館）。

八時至下午一時：排球（國家運動場第二體育館）。

八時半：射擊（華目射擊場）。

九時半：男子跳高預賽（國家運動場）。

九時五十分：男子百公尺預賽（國家運動場）。

十時：女子跳遠預賽（國家運動場）。

十時十分：女子鐵餅預賽（國家運動場）。

十時四十分：女子四百公尺接力預賽（國家運動場）。

下午二時：女子羽球（華目室內體育館）。

二時至六時：曲棍球（國家運動場曲棍球場）。

二時半：男子跳高決賽（國家運動場）。

二時四十五分：籃球（國家運動場第二體育館）。

三時：網球（國家運動場網球場），男子四百公尺跳欄預賽（國家運動場）。

三時至七時：排球（國家運動場第二體育館）。

三時十五分：女子鐵餅決賽（國家運動場）。

三時半：男子八百公尺預賽（國家運動場）。

三時四十五分：女子跳遠決賽（國家運動場）。

四時：男子一百公尺半決賽（國家運動場）。

四時半：足球（朱拉大學足球場），男子五千公尺決賽（國家運動場）。

五時：女子四百公尺接力決賽（國家運動場）。

六時：角力（法政大學體育館或介壽堂）。

六時半：籃球（國家運動場第一體育館）。

七時：足球（國家運動場及朱大足球場），拳擊（華目室內體育館）。（未完）

默盃賽兩組積分表
（截至本月廿六日止）

【A組】

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
緬甸	四	三	一	⓪	七	⓪	七
大馬	三	一	二	⓪	一	⓪	四
韓國	三	二	⓪	一	三	三	四
泰國	四	⓪	二	二	三	七	二
香港	四	⓪	一	三	二	六	一

【B組】

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南越	四	三	⓪	一	九	二	六
印度	四	三	⓪	一	五	一	六
新加坡	四	二	⓪	二	六	四	四
日本	四	二	⓪	二	六	九	四
中國	四	⓪	⓪	四	三	十三	⓪

美大學籃球隊
今出戰均安
上午舉行教練講座

【本報訊】港美大學明星隊，今夕八時半在九龍伊館舉行，美國大學明星隊對本港聯賽冠軍均安。頭場七時正，乙組友誼賽，南鄉對中健，門券一律二元四毫。

美大學明星隊，前晚大勝本港銀牌冠軍南華，客隊取勝的最大因素為身材上的優勢，而技術純熟，戰術靈活，亦為取勝條件之一。此役出賽的均安，雖然實力不如南華，但因身裁不如人，以致爭球的跳躍消耗氣力，亦屬意料中事，故今夕之戰，仍屬對客軍有利，假如均安「射手」的中距離投籃準，尚可望被分不致相差太遠，如遠射欠準，則客隊將再大勝一仗。雙方名單如下：

（美大學明星隊）教練：巴斯，副教練兼經理小些雅士，球員：比琴、希根、李盛根、梁楠、羅斯、司寫、德架、戚城、金毛、伊加。

（均安）領隊：鍾錦泉，教練：何順添，管理兼隊員：梁玉泉，隊長：丘俊賢，隊員：黃國拐、蔡展生、鍾耀洪、陳寶明、梁德榮、馬家雄、程萬琦。

又美國大學明星籃球隊，昨晚在灣仔修頓球場，作示範表演，到場參觀的籃聯籃球員及學協球員約七百人，客軍表演歷時五十五分鐘，包括籃球基本技術示範及分隊表演賽。

昨晚的示範表演於八時二十分開始，由客隊教練巴斯碩士講解，香港中文大學聯合書院體育主任潘克廉碩士擔任翻譯。美國大學明星隊十個球員，分成兩隊，穿藍色球衣者：梁楠、伊加、司寫、希根及德架，穿白衣者有羅斯、李盛根、比琴……

星島遠征軍
已返抵港

【本報訊】星島遠征澳洲紐西蘭大軍，昨日下午一時許，已返抵港。……

華人聯賽決賽
由九一起舉行

【本報訊】華人足球聯賽四強爭霸戰，定下月一日、三日及六日舉行，場地暫定政府大球場。

華人足球聯賽分組賽事業已完結，東昇、愉園、時信、星島等四隊廝出綫權，賽程且由聯賽小組抽籤排定。至于賽期，經聯賽昨天已決定在下月一、三、六等三天舉行。

暑期馬經
神童雖老猶有勁

陶樂駿

神童是五八年度馬，在低班求祖，已是超齡的老馬，幸能長期保持體力，而且過去經常站於中上的班次，待大勇氣形勢優異的時候才突襲，多數有準，本季退到第九班，出一哩走出一分四十五秒三，有第七班的成績，而且後勁特強，乃升回第八班去。

過去每在一哩及以上路程建功，新馬時初勝九化郎，賽前不為人重視，資索較高，過去第三段，可以發揮強勁，步密力強適宜，第一段不甚快，必然在後層，故短途不……

狀態依然低落，且疏於操練，而在A班時對手太強，不敢硬拚，綱班後值出賽兩次，毫無表現，又降入第八班。以目前的形勢觀察，實新有利，無一段特殊的高速，短途不宜，起碼以一哩才有迴旋餘地，今後宜耐勤操，使體力增強，跑姿靈活，才可以力爭一哩，以後如能勝出，可望直綫上升，至中班為止，下季初期的機會仍屬不弱，待跑過兩三回合之後，可以注視了。

港台今舉行對抗
舉重

港台舉重健美表演，于今日下午七時半，在灣仔修頓球場舉行。大會將一同時進行兩項秩序，一為香港參加本屆亞運舉重選拔賽，隨后舉行本年度「香港先生」競賽。

（台舉重隊）總領隊林象賢，隨隊裁判楊進現，領隊林木全，教練林文瑞，管理沈定機，幹事候傳宗，隊長林武敏，隊員何國輝、趙政雄、鄭滑濱、劉輝洪、林欽吉、余永榮、葉睿，（香港隊）趙劍訓。（九龍）梁華、容背、陳能生、李海生、丙、李京仰（宇宙）易、廣根、陳焜棠、周禮揩、陳懲軒（世界）……

女子足總改選
陳瑤琴任會長
副會長增至六人

【本報訊】女子足球總會，昨日下午八時，在吉慶酒家舉行一九六六年至六七年度第二屆會員大會，出席者：永遠會長趙不弱、永遠顧問李均、周聰夢、及梁翠屏，代表……

註冊紙一批
遞入足總

【本報訊】足球總會昨日收到各會球員註冊紙一批，茲分列如下：……

刊登本報廣告請電
七三零七〇八接洽

含DDVP殺蟲特效劑 具三重性能功效特強

1 直接性 ……
2 揮發性 DDVP ……
3 持久性 ……

三重功效·用途廣泛

OPTA 樂意牌 LOEWE

完全符合香港有線/無線收音機電視機之標準的

西德名廠

樂意牌

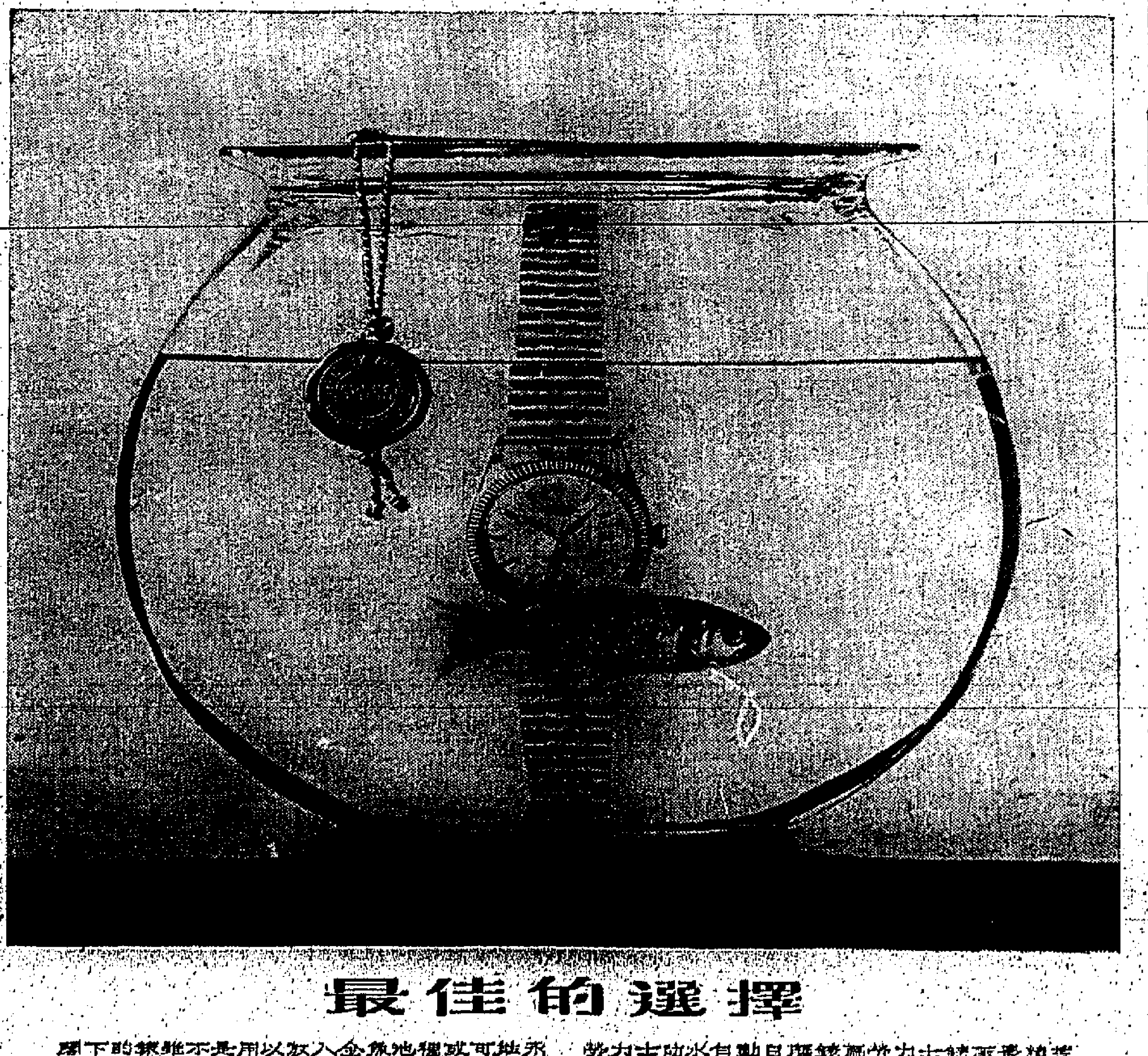
LOEWE OPTA

最新有線/無線兩用電視機

完全不需任何改裝或附加零件

ATRIUM L 25"

總代理 志明無線電器行 亮馬洋行



最佳的選擇

廣嗣藥露

瑞芬氏

英美政府註冊化驗無毒發給證明

總代理 惠民藥行

男女性用專用身妙藥

廣嗣藥露 外 本固療

越映越旺

警匪片王

血洒無名街

THE STREET WITH NO NAME

今天續映 國泰

尚有戲院刊 第九第十頁

慶新 東方 百樂門 新世界

本港金融行情表

民國五十五年八月廿六日

九四五K金	
開市	268.125
收市	267.875
最高	268.250
最低	267.500

期鈔	
開市	5.825
收市	5.825
最高	5.825
最低	5.825

現鈔	
大鈔	5.835
細鈔	5.83

日本紙	
開市	151.50
收市	151.50
最高	151.50
最低	151.60

宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美匯	
最高	5.845
最低	5.84

通天單	
最高	5.8425
最低	5.8825

雜幣	
加拿大（大）	5.40
加拿大（細）	5.3975
大坡紙	1.862
細坡紙	1.852
印幣（百計）	52.00
葡幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.76
正鎊	16.16
紐鎊	12.74
印尼幣（萬計）	無掛價
馬幣（千）	140.50
台紙	142.00
京幣	1.00
泰國紙（白）	28.00
西貢紙（千）	30.00
新法郎（百）	118.375
瑞士紙（百）	139.00

港工業品源源輸英 退縮不如日貨之甚

聖誕節貨品去銷，亦不如初期想像之壞，刻已趕緊運出，港方所需節貨，亦開始由歐美運來。但英國國民消費力減弱，此綫貿易前途，仍未許樂觀。

【本報訊】遠洋各地向本港訂購的聖誕節貨如：棉毛織品、塑膠花、玩具、燈飾、菓盒、電池、塑膠珠及膠鞋類，現已趕緊運出，除了美國及英、歐補訂之貨，部份可能押後，由直接船運出外，其餘將在下月中旬以前全部付船，所以以上各業廠家對近日趕貨情形，異常忙碌，多加開夜班趕製。

據洋行消息：由於英國撤銷入口貨附加稅延至本年十一月底才實行，而英方所需的聖誕節貨，大多要在十月中旬以前運到，以便分發各二、三盤商應市，因此在較早時大家都認爲今年香港聖誕節貨輸英，必比去年同期減縮，隨後復因英國經濟情況惡劣，厲行節約措施，更使此間工業廠家對於英綫貿易，失去信心，惟時至今日，港貨運銷英國仍保持相當的數字，其退縮程度，不如初時想像之壞，更不如日本貨所受影響之大。

雖然今年下半年，港貨輸英貿易，未許樂觀，但預料亦不會銳減，緣以英國取銷入口貨附加稅延至本年十一月底實行，這是全面性的，而非單獨對香港的行動，且港貨輸英，仍享有特惠稅的權益，在價廉物美的原則下，仍可在英國市場競爭，故英國雖因厲行節約，凍結工資物價，削弱國民消費力，但港貨所受打擊仍不如日本貨之甚。

不過英國實行凍結工資物價後，其國內工商業受到很大的打擊，造成失業者多，同時英國爲要應付外來壓力，且準備加入歐洲共同市場，如果實行，則港貨輸英的特惠稅，亦將撤銷，凡此種種，都是值得顧慮的問題。

說到本港所需的聖誕節貨品，除了一部份是由當地廠家供應外，也有不少是來自外國如：棉毛織品、聖誕咭、餐具、化粧品、玩具、舞會裝飾品、燈飾及洋酒、糖菓醬類，每年向自日本、英國、歐洲及美國等地訂購頗多，故該項貨品，刻已開始由歐美各地付船運來，將於十月中旬陸續運到，日本則因路程較近，付貨比歐美稍遲，有時間性的食物如鮮果蔬類，供應聖誕節市場所需者，亦須到了九月底，才開始運來。該項鮮果，以美國金山橙、蘋果、提子等佔數最多，其次則爲澳洲及日本貨。菓商刻已開始訂購。

由於聖誕節貨交流漸見頻密，所以銀行的出入口押滙業務，也日見繁忙，銀行同業拆息近來提高，也與此有關。昨日拆息，升至五厘七元；兩週期者，升至六厘二五，成交頗多。

輸英棉織品九月將減少 廠家生產有新調動 美印訂單大量支持

【本報訊】輸往英國的棉織品，九月份付運將開始減少，直至十月下旬方能恢復增加輸出，這是避免徵收入口附加稅的一種安排，但十月下旬由港付往英國的棉織品，預算到達英國口岸，已定十二月初，不必繳納百分之十入口附加稅。於是本港織布廠及製衣廠對於輸英棉織品的生產，已有新的調動。

昨據本港棉紡工業內人士指陳：現在本港織布廠與製衣廠，已開始作生產的特別安排，有美國配額的廠家，已開始製造輸美的下一限額年度貨品，因爲輸美下一限額年度由十月一日開始，現在開始織製輸美的布匹與成衣，時間上已經就合。但沒有輸美配額的廠家，亦有另一生產計劃，有些布廠最近接入印尼的訂單，預算可以維持九至十月全力開工生產，另外有些布廠及製衣廠接入歐洲共同市場國家訂單亦多，生產亦可維持正常，在本月初旬間，業內一部份廠家曾經担心九月份生產將要放慢，但由於美國與印尼的布匹訂單大量到港，故此本月下半月一般布廠開工生產比上半月忙碌，預料九月份開工生產仍然蓬勃，製衣廠亦接入了西德及其他共同市場訂單很多，美國訂單亦陸續有接入，開工生產雖不若布廠那麼忙碌，但亦算良好，預料九月份織布業與製衣業開工生產比本月份更爲旺盛。

工商界

美告羅士 牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣價，昨日少變動，惟滙豐銀行所掛之美元牌價，稍見改高。賣出價，由二·七八八七九美元，買入價由二·七八八八美元改爲二·七八八一，均較前此號〇·〇〇〇七。

豆子市情 局部疏俏

【本報訊】豆子市情，部份品種因疏見俏，泰國綠豆，價格繼續上升，大粒新油綠豆碼頭交貨每担以六十八元成出一百五十包，比前升三元。印尼青綠豆到貨亦合時，每担上升三元五毫，碼頭交貨每担以卅九元五毫成出三百包。

各途紅豆，供應正常，價格穩定，天津紅豆與山東紅豆每担同以八十七元成出三十五噸，泰國紅豆每担以五十八元成出五十包。

青豆現貨疏缺，黃豆市亦俏好，大連黃豆價再扳高，每担拆沽四十八元，暹收黃豆成四十九元，海寧黃豆每担以五十四元沽清，後運到貨要價五十五元。

生仁市道平常，印尼珠生仁有二千包充場，每担以七十九元及八十元成出。非洲生仁來途無化算，港市現貨亦已沽清，青島不列級生仁每担沽一百零四元，每益斯廿八·三十粒庄提生仁拆沽一百二十八元。

股市交投不弱 行情大勢畧好

【本報訊】昨日股市交投大致與前市相等，行情大勢畧好，成交總值僅一百四十一萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一、二八〇
（英倫登記）	一五三·〇〇	一五四·〇〇	五三·〇〇	九五八
電話	二四·五〇	二四·五〇	二四·五〇	一、六六五
香港電燈（除息）	二二·九〇	二二·九〇	二二·八〇	七、四三〇
置地	五一·〇〇	五一·〇〇	五一·〇〇	一、二七二
九龍燈	一七·九〇	一七·九〇	一七·八〇	八、一〇〇
油蔴地小輪	四八·五〇	四八·五〇	四八·五〇	六〇〇
九巴	二九·八〇	二九·八〇	二九·七〇	一、五〇〇
煤氣	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	二、〇〇〇
九龍倉	一九·二〇	一九·二〇	一九·二〇	一、〇〇〇
電車	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	一、六五〇
太古船塢	一三·九〇	一三·九〇	一三·九〇	三、八〇〇
信託	一·八五	一·八五	一·八四	五〇、〇〇〇
南洋紗廠	四·八二五	四·八二五	四·八二五	六、〇〇〇
南海紗廠	一三·一〇	一三·一〇	一三·〇〇	三、七〇〇
大酒店	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇	六二五
飛機工程	二五·二〇	二五·二〇	二五·二〇	二〇〇
會德豐	一二·一〇	一二·一〇	一二·一〇	一、〇〇〇
太平	三·七二五	三·七五	三·七二五	二、〇〇〇
怡和	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	一六〇
青洲英泥	二九·五〇	二九·五〇	二九·五〇	六五〇
牛奶	三七·〇〇	三七·〇〇	三六·二五	三、〇五〇
聯合膠	三·七二五	三·八〇	三·七二五	九、〇〇〇
橡膠信託	六·四〇	六·四〇	六·四〇	五、〇〇〇
鋼業	四·二五	四·二五	四·二五	二、〇〇〇
聯紡	六·六〇	六·六〇	六·五五	二、五〇〇
天星小輪	二六·八〇	二六·八〇	二六·八〇	四〇〇
均益倉	一七·七〇	一七·七〇	一七·七〇	五〇〇
中巴	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	一〇〇
港啤	三七·七五	三七·七五	三七·七五	一〇〇
會德豐紡織	三·九〇	三·九〇	三·八〇	二、〇〇〇
上海紗廠	一·一〇	一·一〇	一·一〇	一、〇〇〇
廣華千絲	〇·六二	〇·六二	〇·六二	一五、〇〇〇
城市酒店	六·六五	六·六五	六·六五	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

歐金創高價 告老士又縮 K金尾盤二六七·八七五

【本報訊】歐洲金價，見一九六五年八月七日的新高價三五·一九一三三，倫敦金價閃縮（跌），亦見本年七月（上月）十九日的新高價二五二，而今五便士點一二五（即一便士之八份一），瑞士金價乙式三五·二〇。

由於連續去大息三角（已去息三角逾半個月），K金早市開盤二六八·一五，隨以高價二六八·二五開出（前收市二六八），隨客告升二六八·二五，跟住，電紗價呈疲，散家好友回吐，最低價乃見二六七·五，早市收市二六七·八七五，午市開盤二六七·九三七五，尾盤二六七·八七五，南市波幅·七五，光港略見·五。

美電初報爲五·八四，隨採五·八四，通天單初報五·八三五，隨採五·八三二五，加拿大紙報五·四二二五。細鈔五·八三五，——五·八三，大鈔五·八三六二五，日元一·二五，宋紙一·四五，期宋按一·四五，日元期貨按一·五一五，期鈔按五·八三五，上項各市，均無…

雜幣市一項特色：告老士縮，港幣比鎊紙價一定跌得更厲害，在鎊價穩定時，正鎊價多以一六·六成出，鎊價不穩後，正鎊價反成至一六·一五外，剩刀門擱之睇法，假係別具「法眼」也！

散家注意：近半年來，金商多在午市尾市買貨（約在四時廿分後），K金價在無意義下被炒得過好（成升），提防後市吃虧。

…七八八六，被誤植「二·八八六」，第六段「前收市二六七·一二五」，被誤植「二六七·一二五」，又同段「淡友回倉」被誤植「淡友回倉」，上係被鑄植得「太論盜」，合併鄭重更正之。

成交總數六百七十一（零五萬）較前市稍減萬（星期三日爲七百…），交投平淡。

美股交投平淡 收盤時普下跌

【紐約廿五日美聯社電】星期四日股市報收盤時報淡，交投平淡。

市家分析此日股市跌的原因謂：此日乃是技術上的下跌，與經濟及財務上的改變並無連繫，同時「杜鍾斯」工業股平均指數連日皆報跌亦是此間股市報淡的原因之一。

開市之初部份股已呈疲態，一反前日的升勢而報跌，沙羅士光學股在尾市時曾跌十六元之鉅，波羅滸股及萬國商業機器等高價類股，跌幅在五元至九元之間。

「杜鍾斯」三十種工業股平均指數跌七點四六成七九二點零九。

…洛石油及煤氣股一百八十元一角二仙，業機器股跌三元七角最暢旺，跌三角七仙半，波羅滸股跌九元半，杜格拉斯飛機股半，成三十元三角七仙半，成一百跌三元五角，杜邦化仙半。沙羅士光學股跌十五十三元一角二仙半，學股跌二元七角半，東方航空股跌三元，標準石油股跌一元五，五元六角七仙半，成八角七仙半，萬國商角。

美股市走勢平均指數

【紐約八月廿五日美聯社電】杜鍾斯美國股份廿五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比數
三十種工業	八〇三·一一	八〇六·二三	六八九·〇八	七九二·〇九	跌七·四六
二十種鐵路股	二〇一·四五	二〇二·六二	一九七·九二	一九八·六二	跌二·二六
十五種公用事業股	一二三·三〇	一二四·一八	一二一·九六	一二二·七一	不變
六十五種雜項類股	二七九·八二	二八一·二一	二七五·二一	二七六·三四	跌二·三六

加麵粉訂價提高 麵粉商訂購減少 現貨疏薄三年來最顯著

【本報訊】加拿大麵粉訂價提高後，本港麵粉商減少訂購新貨，因爲一般戒懼的，就是九月下半月本港兩家麵粉廠的出口麵粉大部份付齊後，在本港市場競爭將轉趨劇烈，麵粉商減少向外訂購麵粉，實爲合理安排。

現時本港所存的加拿大麵粉，是最近三年來最疏薄的一個時候，估計靠根粉及根五毫，自粉存量不足一萬包，其中幾個牌子且沒有現貨供應，故價格普遍扳硬，五十磅庄暢行牌子重根粉每包十八元二毫至十八元八毫，非暢行牌子重根粉每包十七元至十七元七毫，一百磅庄暢行牌子根白粉每包卅七元，非暢行牌子根白粉每包三十六元二毫至三十六元…

台灣麵粉最近運到轉疏，市亦穩健，十磅庄紅馬每包十二元二毫，金錢、美人每包十二元，路駝、葡萄、麒麟、好運、四季花每包十一元六毫，S毫、豐年每包十一元七毫。港廠麵粉牌價較暢，各牌子成交亦暢，出口印尼及馬來亞仍繼續付運。

出口補貼獎勵取銷 印度紗訂價提高 普遍提升百分十

【本報訊】據貿易商消息：印度棉紗出口售價，最近已提高百分之十，主要係印度政府取銷了棉紗出口外銷補貼獎勵措施所促致的。

據貿易商說：由於印度紗商提高了百分之十，紗商訂購印度紗來港，現在已離划算。印度紗出口售價提高，又使巴基斯坦棉紗獲得獨佔本港市場的機會。最近巴基斯坦棉紗訂價，正不斷降低，在印度訂價的提高與巴基斯坦的降低此消彼長的形勢下，印度紗在本港市場已不容易立足，巴基斯坦棉紗銷港的急激增加，與印度紗來貨的短絀，已顯示出印度紗在本港市場，難與巴基斯坦棉紗爭一日之長短。

東城·快樂

注意時間：東城 附點 五點半 九點半；快樂 附點 六點 九點半；快樂 天加映 十二時正

萬大突破百關

納公司戰爭片之王

亨利方達 羅拔蕭 羅拔烈安 辛納施拉

BATTLE OF THE BULGE

坦克大決戰

滲透戰 第五縱隊 顯神通，搗亂整個大後方！

消耗戰 雪曼坦克 螳臂當車 不堪一擊

攻防戰 拚死守攻 全力搏擊 寧爲玉碎

特藝七彩 七十厘米 六聲路

看戲得獎 好！好！

有獎問答，人人有份，幸勿錯過：

有獎問答比賽獎品

頭獎：亞米茄十八K金表一只

二獎：亞米茄包金表一只

三獎：亞米茄不銹鋼表一只

四至十五獎：各獲犀飛利鋼筆及原子筆一套

十六至廿七獎：各獲軒尼詩V.S.O.P白蘭地酒一樽

廿八至卅九獎：各獲百代天使原聲國語流行曲唱片一張

四十至六十九獎：各獲特製精美天梭旅行袋一只及東城或快樂戲院戲票一張

七十至一百獎：各獲東城或快樂戲院戲票二張

天天日報 鵝仔牌厠紙 合辦助學金有獎問答 參加証逢星期日天天日報刊出

九龍新蒲崗彩虹道 麗宮戲院 電話：八三〇一〇〇

第一流設備！平民化座價！

今天四場 最後獻映 時間：十二點半 兩點半 七點半 九點半

全部七彩轟動大喜劇 彩色青春 胡楓 陳寶珠 蕭芳芳 主演

票價由一毫至五元七

明天正場獻映 瓊瑤著名小說 三朵花改編 花落誰家

伊士曼七彩潮語 歸亞蕾

今天公餘場：五點半 七彩巨片 霸王寶劍

東方 狂滿今天 請早 全部特藝七彩 泰倫鮑華 亨利方達 聯合主演 蕩寇誌 JESSE JAMES

仙樂 昨天滿 今天仍映 邵氏出品 林黛 丁紅 申均 岳楓 邵逸夫 千鍾百世巨片

第九天 仍映 五院

今天四場選映 張仲文 金峯 蘇力 威利 地下火花

荔園 乘凉最好到荔園 兒童天地 有圖書 有棋子 有跑車 咖啡·秋·舞 全部冷氣 最高享受

對戀寃 四郎探母 江氏什技團 洛陽奇俠傳 歌樂之光

明天獻映 王女追光

利舞臺樂宮 今天兩場 五點半 九點半 四場 預售三天座

古國游龍 MARCO POLO THE MAGNIFICENT

荔園遊樂場 日本加亞律珠姬大贈送 由八月廿七日至九月二日止

英京 情了未

本港新聞

貿易拓展委會法案 內容在憲報公佈

【本報訊】一項名為「一九六六年香港貿易拓展委員會法案」，經於昨日憲報發表，供市民參攷。此法案將於兩週後在立法局提出，以便正式成立委員會。法案中明白規定，委員會之主要任務，為促進協助及發展香港海外貿易，特別係關於輸出方面。另一種任務，是向政府建議足以增加香港貿易之任何措施。

法案亦詳列委員會之若干普通權力，包括委任職員及在香港與海外開設辦公室。

委員會由主席一人及委員十四人組成，委員包括香港總商會主席及一代表，香港工業總會主席及一代表，中華廠商會會長及一代表，旅遊協會主席，外滙銀行公會主席，工商處處長及新聞處處長。此外，將有四名委員由港督任命。至於主席人選，一如港督最近所揭示，將請工作委員會員主席周錫年爵士担任。

有關拓展貿易之經費，政府將征報關單（貿易計劃）從價征稅，征稅條例已在立法局提出首讀。

依照法案所載，貿易拓展委員會之職責在於促進協助，及拓展本港之海外貿易，尤以出口貿易為然。另外一項職責為向政府建議採取該委員會認可以增進本港貿易之任何措施。

設立貿易拓展委員會之意見，是由一個工作委員會所提出。該工作委員會是由港督在去年設立，以便檢討本港當時已有之促進貿易措施。該工作委員會曾經考慮是否需要設立一個新機構，以便集中主持本港之促進出口計劃。

工作委員會曾於今年二月發表其調查報告書，並在報告書內指出有不少機構在促進出口工作方面，重複努力，以致在本港與海外均引起混亂之情形。工作委員會在結論時，建議設立一個中央性質貿易拓展委員會，可以代表工商界、銀行界，及與促進出口貿易工作有密切關係之政府機關。

依照工作委員會之主張，此一中央性質之委員會應負責為本……

貿易拓展辦事處之主要工作目標，為向海外傳播本港為一良好供應地之觀念，搜集有關在各國之貿易機會之資料，並將其轉告本港商人，及提供如何善用此等機會之意見。

貿易拓展辦事處將繼續在工作委員會指導之下工作，以迄貿易拓展委員會成立為止。貿易拓展辦事處已經設立各工作機構，一俟貿易拓展委員會一經成立，即可由貿易拓展委員會接辦。此等機構包括設在滙邊大廈之總辦事處及其工作人員，與分設在倫敦，紐約，布魯塞爾，悉尼及東非等地之海外辦事處。

街坊研究會提供各項行政意見書（續昨）

二、經濟問題

香港目前正進入經濟困難的時期中，實際上如何渡過困難，是當務之急。今後最重要問題有三點：（一）是如何使人民對私營銀行恢復信用。（二）如何使金融流暢無滯。（三）如何使市場商得更多外滙與擴大信用，是重要的，大抵私營銀行是小額存款較多，如果照美國銀行辦法一萬元以下存戶，保險制度是否適合本港，應由政府定之。同時，為杜絕銀行投機，政府應切實執行銀行法加強管制，以鞏固銀行經濟地位。

三、社會福利問題

在香港現在實際情形，老人院、孤兒院與平民醫藥服務，應予更多增設，尤以老人院為甚，因此港府應……各區街坊會擬首先聯合設立一所可容男女一百名之老人院。一俟政府撥出地址及答允支付百分之八十開辦費，各區街坊會即籌足其餘百分之二十以完成此計劃。為要使社會福利工作更有效率，我們主張社會福利顧問委員會應容納更多對本地情形熟識之志願團體與街坊人士參加共同研究，以求進步。

四、文教問題

小學教育必須普遍化，應該使每一個學齡兒童都有受教育的機會。一九六四年至六五年度的教育經費，是一億八千五百萬元，佔全部預算百分之十三，在比例上，這是不夠的，我們認為應該增加到足以應付已批准之「教育擴充計劃」，逐漸將廉價的官校教育改為全部免費教育。

中學津貼辦法，必需改變，現行接受政府津貼的若干中學，不少本身經濟力量雄厚，不必倚賴政府津貼，視政府津貼為多餘和不必要的收入，而且此種學校的學生，大部分是中上家庭的子弟，可以負擔較高的學費，並不需要政府的津貼資助。反之，中下階層的子弟，絕不容易進入此種學校，而沒有政府津貼的私立學校則往往要收取較高的學費，以資維持，結果往往剝奪了中下階層子弟的入學機會。

我們認為，對有註冊不以利為目的而有規模和有歷史的專上學院，應該採取協助其發展的政策，至少應該做到下述兩點：（一）予以技術上和人才上的支援，俾發展其專長的學科，成為培育專門人才的機構，英國的經濟學院和英國的省理工學院的成就，和造就人才之衆，絕非一般大學所可及，這是一個明顯的例子。（二）承認此種專上學院的畢業資格，俾所培養之人才，在香港社會中，有均等職業上的機會。

關於中等教育，我們更有兩點意見：取消中學會考，改為升大專入學試。我們時時認為會考不能代表中學整個教育，其不良之處，竟與目標背道而馳，有些學校當局，為着要博取成績優良的虛名，往往僅限少數成績特優者參加會考，致令多數學生被剝奪了會考權利。而另有些學校投機取巧，專收並批准「遺珠」，僱請參加會考之五科應試……默許多學校為會考而授課，學生為會考而讀書，况且中學教育的基本目標是身心健康的發展和健全的身心，為了會考，不知多少青年的身心，受到了損害。

（一）取締一切有關「黃色」的色情小說、報紙、電影、舞院等等，以免青年誤入歧途。（二）增設圖書館、博物館及科學館。

五、青年德性培養方面

（一）設立特種學校：甲、設立目的：糾正阿飛等問題青少年。乙、招收對象：招收十八歲以下之阿飛等問題青少年。招生委員會應由街坊會、社會署、教育司署、華民署等之代表組成之。丙、設立辦法：1.由街坊會及慈善機關主理。2.請政府在離島撥若干畝土地為校址。3.參照津貼學校之辦法，由街坊會籌措若干，政府撥貸款若干。丁、訓練科目：以職業教育為主，可採半工讀制度。戊、全校寄宿並免收一切學雜膳宿費。（二）舉辦講座。（三）舉辦演講比賽。（四）舉辦空中講座。（五）舉辦徵文比賽。（六）加強街坊福利會青年道德修養之會刊。（七）舉辦模範學生選舉。（八）成立更多青年訓練中心。（九）各街坊會將與社……

六、交通問題

……以便進行（一）及（四）兩項之附工作。

乙、改善交通的建議：（一）增巴士的數目，使能達到增加班次，減少候車時間。（二）新士線，嘗試行增加以配合城市或直通發展。……（五）海底隧道，……（七）九龍方面之交通……（八）根據廠商之建議……（九）香港的貨倉集中在西環……

（未完明日續）

惠僑英中增設獎助學金名額 繼續招考新生

【本報訊】惠僑英文中學……

何慶華碩士開辦 樂活幼兒園設備現代化

何女士在跑馬地……開辦樂活幼兒園……

商台明日播出 辯論學校分制制度

【本報訊】香港商業電台第二台將於明日下午三時卅分至六時，播出一個具有學術性之特備節目……

文娛遊覽公司主辦 觀光團及歌星大會

【本報訊】馬來西亞文娛遊覽公司香港分社……

出版消息

大學生活　大學生活月刊八月號經已出版……

兒童樂園　兒童樂園三二七期已經出版……

中國評論　中國評論本期主要內容……

大華·麗都　今天請早　鐵金剛 勇破里斯本間諜網 ESPIONAGE IN LISBON TECHNICOLOR & TECHNISCOPE

紐約·大世界　連日爆棚 今天請早　小林旭 鐵膽神鎗

七寶·銀都　金蝙蝠

新華·豪華　來了！來了！ 打鬥片之巨擘 獨行俠連環奪命槍 FISTFUL OF DOLLARS

中央　連滿兩日 千面金剛奪寶戰

香港·英京·龍城·龍華　週末請早 西湖十八鏢

倫敦·黃金·京華·國泰　五大院長龍擺 野姑娘

麗聲·皇后·皇都　狂滿八天！觀衆笑個不停！ 偷龍轉鳳 HOW TO STEAL A MILLION

永華　特務飛龍

利舞臺　今天十二點半 烈火乾柴 LOVE WITH THE PROPER STRANGER

國寶　救命

特選巨片早場　豪華 碧血長天 THE LONGEST DAY　新華 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA

大華·麗都　今天請早 白烈夏西 鐵金剛勇破里斯本間諜網

東城·快樂　注意時間 進入第七週！ 坦克大決戰 BATTLE OF THE BULGE

娛樂·荷李活　衆口交讚第三十天 諜海密碼戰 ARABESQUE

國華·新聲·樂聲　映期無多 榮獲藍帶獎 獅子與我 BORN FREE

新華·豪華　最後五天！決不展期 鐵金剛勇戰魔鬼黨 THUNDERBALL

皇后·麗聲·皇都　連滿八天 觀衆狂笑 偷龍轉鳳

利舞臺樂宮　今天四場 古國游龍 MARCO POLO THE MAGNIFICENT

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

三十六江樓

阮文達以倡儒學為己任，到處創立書院。在粵三水河口，設行台書院，規模極其宏敞，飛閣臨江，題曰三十六江樓。咸豐間燬於火，修復後，旋又圮於水。

阮文達芸臺，清、乾隆進士，道光初，累遷至體仁閣大學士，恒以倡儒學為己任，到處創立書院，道光四年，於粵垣秀山建學海堂，梅花夾路，修竹繞廊，中建啟事三楹，後有小亭，高倚翠岫，平挹珠江，頗極壯麗之致，復月集諸生院中課試於此，課詩古文詞焉。阮自撰楹帖曰：「公羊經、司馬史記」；「白虎通論，雕龍文心」。極言齊古賦之致。並刊學海堂經解。今徒存學海堂之名，其址早經廢圮矣。阮任兩廣督學時，往來於粵桂之間，乃由水道，必經三水縣之河口，恒泊舟於此，於時河口地方，固為荒涼，僅一二小船碇及茶寮三數間而已，……台書院。阮每泊舟於此，必駐其間，……規模做其宏敞，飛閣臨江，顏曰三十六江樓。何謂三十六江，即北江所匯者九：曰湞江、始興江、……江、翁江、瀧江、……江、政資江、蒼江是也；西江所匯者二十七：曰北盤江、南盤江、郁林江、思恩江、靜洞江、柳江、灘江、鬱江、潯江、西洋江、洛清江、駐蒙江、黃龍江、榕江、蕩江、滕江、綉江、橫槎江、秋風江、思江、賀江、新江、白馬江、金城江、綠雅江、燕花江、武陽江等是也。諸水合流於此，故以為名。咸豐間，洪楊事起，燬於火，修復後，旋又圮於水，……劫後，遂遷於城內古院故址，從新經營。位學宮之左，高安武院之後。故老云當院設立之初，以縣屬西北江新積沙地，未經升科納稅者，悉撥為管……

市聲

飛龍

半靜寂地帶　冉尼

柳絲絲

二十、清水灣畔

嫁

痞君夢

第六回

偵探小說　鐵獄亡魂

原著 梅理斯　南汀 作譯

鳳凰異跡

歷史小說　二月皇后

南宮搏著

徵酬通告

陸奎生中醫師

健康報導

每逢星期六第三百二十五期刊登

診症時間：上午九龍 下午香港 夜診九龍 星期日照常應診。出診預約

胃痛 胃酸 大便 發黑 胃潰瘍 十二指腸潰瘍 胃下垂 消化不良

胃病速愈法

胃痛　立止胃痛　根治胃病

腐蝕胃壁損傷腸胃　乃是胃潰瘍十二指腸潰瘍的先機朕兆

胃潰瘍速愈法

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

胃病速愈法　胃痛根治法

頭暈　心跳　中氣虛弱　補虛治本第一

風濕骨痛根治法

肌肉神經痛　關節炎

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

專科老中醫師　歐威廉

暑季將逝時機不可失

減收半費

白蝕　鵝掌瘋　灰指甲

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四行 小字四十個字　每天三元 每位一元 三天不折不扣 上期收費 每段不超過四段

萬基大廈

九龍窩打老道86號

宜廉價售 高尚住宅 住即買即 設計新型

地下二三四樓租售均可適合商業．展覽．寫字樓．娛樂場所

接洽處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

租售

崇德樓

士瓜灣

高意街位廣告出售 接洽處 中環怡和大廈86號室 電話：230589

宣興建築公司新樓出售

榮利唐樓

二樓出售

平石屋售

彌敦道

住宅廉售

特價租售

金華樓

買層套間

旺角唐樓

全層平租

鼎峰大廈

旺舖廉售

石屋平賣

招租

新樓招租

銅鑼灣區

面南平樓

靚樓廉租

百福大廈

美都大廈

北角全層

上海街

花園洋樓

平地横門

一流工廠廉租

九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800及6000尺四面窗邊光綫充足一流設備運輸交通便歡迎參觀租電866526

知出租處

華漆廠

貨倉工廠

鴉蘭街

舖位

租二百餘

遊客旺區

(九龍)

全層租讓

茶樓招頂

磚屋廉讓

學校急讓

投資佳宅

新興工業

廉價急讓

斷按平讓

招待所廉讓

學校廉讓

出讓

汽車買賣

維昌保用舊車

超英車行

鈴木電單車

達安有限公司

日本本田廠 "HONDA" 安達牌電單車

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請擕帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中環辦事處領取。

招生

漢興中醫學院

遠東中英文中學 附小 招生 優待

香港商科語言學院

簿記 出入口 文員 班

免費家政函授

日文夜班

培養兒童 學生宿舍

招宿生

寄宿佳音

60元寄宿

送書簿 48元 寄宿

太子英話發音 專修

廣告畫 裝飾 職業班

函授

化粧科 儀態科 電髮科

潤林打字社

各國留學

關其昌英文法文學院

彩色 瓷碟瓷相

徵求

婚姻介紹

徵求 學生注意

誠徵女友

理財賬報

經驗補習

數理補習

出口報關理稅

乘職秘書

聖類斯

待聘

聘請

聘請女工

聘請教師

聘女教師

急聘教員

英文教師

招請助手

三藩市

聘住家女

招請司機

徵聘職員

招請書記

聘女侍應

聘教員

本小利大

徵求合作

啟事

女傭待請

急請校工

誠聘幼師

急聘教員

美國僱用

聘英語教師

聘店員

聘貨倉員

音體教師

聘團女工

遺物候領

退股啟事

承讓啟事

鄭重啟事

解聘聲明

孟蘭勝會

長沙灣十五區五居

遺失

專改西裝

打字機 大平賣

大影印

萬能角鋼

商業

鶴眼機

遺失聲明

遺失啟事

冷衫蔡絲

地門毯

打字機清貨大平賣

膠朔

搬運

超文搬屋 港715332 九627920

大方公司 專門搬屋

平安搬屋公司 取價最平．工作最快．大小歡迎

立勝搬屋公司 港735584 九848810

安全搬屋公司 九857370 港728135 專門搬屋

廿元搬屋

元泰搬屋公司 港九842671 取價最平工作最快

九龍運輸公司 專門搬屋

雄記搬屋

新龍搬屋公司

中聯搬屋公司 港717922 九631288

醫藥

雷德光

濕風

尿病

婦科

毒

鼻

男性虛弱

狐臭

耳鳴丸

洪洲冠

黃素珍

許德

程普德

謝金

面容

腰病標黃

耳鳴 喉癌

根除鼻病

耳聾機

腸胃丸

張丞舜

健力丸

筋骨

周達文

風

倪近仁

專理咳

吳仁

黃華洪

癩痔

氣

徐嫩生

吳冠民

胃